



idő kis-  
tegedekhez!

chujl és clujma-  
felhívást intéz az  
osokhoz és segédek-  
ény 193. szakaszá-  
f. év október há-  
helyi Munkakama-  
és munkakönyvek  
zen terminust elmu-  
el vesztik és tel-  
ny rendelkezési al-  
szuk, hogy fenti ké-  
is be kell nyujta-  
kérést már beadtak,  
íratokat, valamint  
ényképet is csatolni  
ni kell a Casa Cer-  
ról szóló nyugtát is.  
an a Munkakamara  
nyelvét bocsájt ki.  
lkezők önállóan üz-  
új iparigazolványat  
el de meserie). A  
tjtásakor egyelőre  
kapnak.  
kal a Zsidópárt Str.  
édő Irodája szolgál  
ntesen elkészítik.  
l-től, fél 2-ig.  
ágos Zsidópárt clujl  
megei tagozata.

osztrák helyette  
Heimatschutz-szerve-  
Fey őrnagy. Volt  
ák a Heimatschutz-  
helyettes bécsi  
fűkötőjüket azzal  
us meggyilkolási  
agatartási tanusi-

ünnen. A Kashima  
süllyedt. Dél-Korea  
és négy matróza  
er vergődött partra.  
Athén közötti lé-  
ur, az ismert film-  
gyütt autóbaleset  
ében. Állapota nem  
Telegraph rámutat  
z angol haditengeré-  
em uralkodott olyan  
most.

leróvása. A repül-  
től törvény 3. sza-  
repülőbélyegilleték  
erejéig bélyeg-je-  
lapok felhasználá-  
ára ennek a szám-  
lyegilleték leróvá-  
ék sok esetben a  
ul is, készpénzben  
gymnázium el-  
pénzbeni leróvást  
gértéken felül kö-

kereskedelmi vállá-  
n. Erdekes adó-  
bról eldöntésre a  
el. A Casatiának  
a kereskedők által  
képpen arányban  
ereskedelmi adóval,  
hull vethető ki. A  
et eset kapcsán azt  
tadó független a  
l szemben a pénz-  
szeten van, hogy  
szív és a vállalatot  
ség közötti arányt  
reskedelmi adóval  
asatia döntéséig  
arad érvényben.  
u. A pénzügyimi-  
0.313—1936. szá-  
teljes egészében  
olunk, megismétli  
szám alatt kiadott  
ny értelmezését,  
adó a számla tel-  
el, beleértve a kü-  
költéseket, bé-  
forgalmi adót és  
et is. Nem ismeri  
számolásokat alkál-  
ttok és árenged-  
ntességét, illetve  
tt forgalmi adók-  
való betudását.

Közzététel  
No. 229718/296.

Dr. Ramasetter Róbert

Diszkrét 2. I. e.



BUDAPEST

# KELELET

## ZSIDÓ POLITIKAI NAPILAP

Ara 5 lej

Kedd, 1936. október 6.

5697. EV. XIX. EV. TISRI 20. 229. SZ.

### A fasizmus fekete vasárnapja

Ha a tegnapi, vasárnapi eseményeket veszzük alapul s főleg a népszövetségi politika alakulásának irányvonalát tekintjük, úgy talán némi joggal kockáztathatjuk meg azt a jósolást, hogy a fasizmus, legalább is a nyugati demokrátiás országok fasizmusa egyelőre nem sok kilitással tartol a hatalom felé.

A Blum-kormány és főleg Blum személyes pozíciója úgy bel-, mint külpolitikai vonatkozásban megerősödött. A szenátus megszavazta a frank-devalorizációt, Románia és Lengyelország ismét kihangsúlyozták a francia szövetségi rendszer iránti hűségüket, sőt Lengyelország immár hangsúlyozottan a francia érdekszférába való békacsatlóságot hangsúlyozta.

Archimbaud, a francia radikálisok vezetője tegnapi beszédében a párt Leon Blum mellett hűségét hangoztatta, mialatt Petain marsall a munkások és munkaadók harcában annak a kiegyenlítődségi politikának dicsőítését zongta, amelyet Leon Blum kezdeményezett.

Párizsban tegnap a rendőrség erővel és sikeresen verte vissza a fasizták rohamát, Londonban egy negyedmillió ember akadályozta meg Mosley fasista pártjának gyűlést, sőt az East-End zsidónegyedében barrikádokon ütköztek meg főnyelés erővel a hullágnokkal a beszületés polgárok és munkások.

Archimbaud beszéde további részében most már minden kontórfalazás nélkül jelentette ki, hogy Hitler ellen készenlétbe kell helyezni egész Európát, mert Hitler, amikor Oroszországot, illetőleg a bolsevizmus ellen hadakozik, tulajdonképpen Franciaországot és Európát bekéjezt akarja megbontani és védekezésre képtelenné tenni. Az orosz-francia paktumot tehát teljes egészében fenn kell és fenn fogják tartani.

Eképpen a tegnapi vasárnapot — nagy vonalakban — a nyugati fasizmus fekete vasárnapjának mondhatjuk, amelynek próbálkozásai határozott kudarcba fulladtak.

### A vaidisták offenzívája

Közele kormányra kerülésük elvártában Vaida Sándor hívei politikai offenzívába kezdtek.

Ez az offenzíva egyidejűleg különböző irányokban és különböző frontokon igyekszik utat törni a numerus valachikusnak.

Az eredmények természetesen nem maradtak el.

Igy például a községi választások során Muscelmegyében sikerült a pártunk két faluban is két-két tanácsosi mandátumot szerezni, Vaida Sándort ebedre látta vendégül az uralkodó és Clujon Offenzíva Romana cím alatt megjelent egy vaidista hetilap.

A négy muscelmegyei mandátum nem éppen elegendő a hatalomrajúthoz, de a clujl hetilap már kétségtelenül jelentős lépést jelent ebben az irányban.

Ez a lap ugyanis teljesen új metódusokat vezetett be a politikába:

Támadja a nemzeti parasztpártot, a Principesa Ileana leánygimnáziumot és a zsidókat.

Utóbbiakat, azaz a gimnáziumot és a zsidókat együtt szidja az „Offenzíva Romana” kissé észszerűtlenül és nagyon izléstelenül.

Az Offenzíva Romana körülbelül így okoskodik: iskolára manapság csak a zsidó kereskedőnek és a zsidó intellektuálnak van pénze. A Principesa Ileana ennél fogva csaknem kizárólag zsidó lányok járnak, akik mindenféle luxust megengedhetnek maguknak. E gazdag magzatok lehetőségeinek megfelelően az iskola igazgatósága is arisztokratikus igényekkel lép fel. Így például megköveteli, hogy minden lánynak saját töltőtollja legyen és nem tűri, hogy a lányok vajaskenyert hozzanak magukkal uzsonnára, hanem mindenki köteles az iskola büfféjénél beszerezni uzsonnját azon a címen, hogy ez higiénikus.

Ezt a két példát hozza fel a vaidista lap annak illusztrálására, hogy a zsidó parvenüség hatalmasodott el ezen az iskolán, ami természetesen is, miután a zsidók határozzák meg az iskola létkörét.

Hogy a vaidista lapnak miba van a Principesa Ileana liceum igazgatóságával: nem tudjuk és nem is érdekel. Annál inkább érdekel az, hogy ebből az alkalomból miért és hogyan jut el a zsidó parvenüséghez.

## Az összes frontokról helyzete lényeges javulását jelenti a madridi kormány

A zendülők az összes Madrid-körüli frontokon támadtak, de sehol sem értek el eredményt. Szó sincs Madrid kiürítéséről. Újabb kormánygyőzelem Cerro Muriano mellett. Biscaya tartományban tenyegesen javult a kormány helyzete

A Havas madridi jelentése szerint a zendülők erős támadást indítottak az összes Madrid-körüli frontokon. Toledo és Naval Peral körzetében megszakítás nélkül bombáznak. Dacára a zendülők minden erőfeszítésének, a fronthelyzet nem változott. Madridtól 100 kilométernyire Naval Peral vidékén tegnap reggel óta ádáz harc folyik.

Hivatalos körök kijelentik, hogy a hatóságok nem kérték sohasem a lakosságtól a főváros kiürítését. Csupán néhány gyermekcsoporthoz távolították el a kisgyermek élelmezésének nehézségei miatt.

Tegnap este 10 órakor a belügyminisztérium közleményt adott ki, amely szerint Barbastro körzetében a kormányerők elfoglalták Hermita falut és onnan Jacat kezdték bombázni.

A madridi hadügyminisztérium újabb jelentése szerint Granadában élénk tevékenység észlelhető. A kormány repülői erősen bombázták az ellenséget. Később a zendülők repülői is válaszoltak, de egyik gépüket lelőtték. Siguenza vidékén a kormányerők minden tevékenysége a zendülők helybentartására szorítkozik. A déli fronton a zendülők megtámadták el Vacarot Cordova mellett. A kormánycsapatok újabb győzelmet arattak Cerro Muriano mellett, ahol a zendülők nagyobb veszteséget szenvedtek. A Tage körzetében a kormány repülői bombázták a zendülők hadállásait.

Bilbói jelentés szerint a kormánycsapatok helyzete úgy látszik javul Biscaya tartományban. A kormány sikerrel áll ellen a zendülőknek az óceán partvidékén, sőt ellenátadásokat is indítottak. A kormányerők tegnap visszahódították Motrico falut. A kormánycsapatok a marquinai zendülő hadállásokat fenyegetik. Az egységes vezetés Ciutad vezérkari őrnagy kezében van.

Madrid, október 5. (Rador.) La Passionariat, az ismert kommunista agitátorról

## Anglia és az Egyesült Államok nem türik tovább Japán kínai terjeszkedését

Közös angol-amerikai demars készült Tokióba Japán kínai terjeszkedése ügyében

Tokió, október 5. (Rador.) Dacára annak, hogy az angol kormány cáfoja a japán Domej-ügynökség hírére, azt hiszik, hogy Anglia és az Egyesült Államok közös demarsot fognak intézni Japán kínai szándékainak kipuhatólására és be fognak avatkozni a két országközi tárgyalásokba. Japán politikai körök azt hiszik, hogy az angol kormány nem szándékszik eltérni Japán Kínával szembeni terjeszkedési politikáját.

A Principesa Ileana igazgatósága mindenre gyanúsítható, csak zsidó-barátsággal nem. A zsidó Nőgyűlés telének kisajátítása eléggé beszédesen illusztrálja a liceum irányítóinak igazi érzelmeit.

Ez és még nem minden. A gimnázium zsidó tanulói annyiban járulnak hozzá az iskola „atmoszférájához”, hogy megfizetik a méregdrága tandíjat, amelyet az igazgatóság reájuk szab. Sok könnyű veréjték tapad ehhez a tandíjhoz, mert „a román élet mai elrendezésében” semmiestre sem a zsidók azok, akik könnyen keresik a

a népmilícia ötödik ezrede tiszteltbeli ezredesévé választották.

Franco elnök elrendelte a zendülők területén a kötelező munkát. Rendelet útján árulóknak nyilvánították a kommunistákat és a kommunista propagandát bejuttatták.

Tegnap agyonlőtek 90 kormánymilicistát, akik végső ellenállást kíséreltek meg a toledói főiskola épületében, majd megadták magukat. Kivegeztek több milicistát még, akiket a zendülők gyors előnyomulása meglepett és Toledo északi negyede házainak pincéiben rejtőztek el. Toledo elvesztése különben 2300 emberébe került a kormánycsapatoknak.

A la corunai rádióállomás szerint a zendülők helyzete minden fronton kedvező. A nemzetiek repülői ismét bombázták Bilbeot. A kormánycsapatokat, amelyek Oviedo ellen támadást kíséreltek meg, visszaverték.

Lisszabon, október 5. (Rador.) A kormány elrendelte a „portugál légio” megalakítását, amelyet olyan hazafias önkéntesekből állítanak össze, akik megvédeni kívánják a társadalmi rendet és az új állam elvét.

Genf, október 5. (Rador.) Costa Durels, a Népszövetség hatodik bizottságában azt kérte, alakítsanak külön bizottságot a spanyol műkinceseknek az elpusztulástól való megmentése érdekében.

A felkelők jelentése szerint Ovideo körül Aranda ezredes csapata győzött a kormány milicisták fölött. Eibar város elését elkerülhetetlennek tekintik. A zendülők 34 kilométernyire vannak Bolbaotól. A sevillai rádió szerint a felkelők folytatják katonai felvonulásukat San-Sebastian vidékén is. Cordován egy kormány-csapat fehér zászlókat lobogtatott, de a közelgő zendülökre gépfegyver tüzet zúdítottak.

Megerősítik azt a hírt, hogy Valenciából és Alicanteből nagy tüzérségi hadianyagot szállítanak Madrid felé.

## Kilencven éves a kockacukor

Bécs, október 6.

Bécsben a nevezetesebb inycenfalatoknak úgy számon tartják a születésnapját, akár valami nemzeti ünnep és a világrt sem hagynának ki egyetlen jubileumot sem. Most a kockacukor érkezett el kilencven éves ünnepéhez. A kockacukor ugyan nem különálló étel, mint a bécsiszelet, vagy a „Millirahmstrudel”, csak szerény segéd-eszköz, de jelentőségében nem marad el előkelő rokonai mellett. A bécsiek azért meg is becsülik és épp olyan jubileumot rendeznek a tiszteletére, mintha nem egyszerű kellék volna csupán, hanem díszes tagja a bécsi ételcsaládnak. Mert a kockacukor is bécsi találmány, ha bár ezt kevesen tudják. És mint kultúrviimányt ünnepeleik most szerte a világon, ha karrierjét nem tőri derékban ketjé — a 48-as forradalom.

1846-ban történt, tehát kerek kilencven esztendeje, hogy egy bécsi cukorgyári igazgató, egy Rada nevű uriember, patenteszteltt be a császári szabadalmi hivatalban. Kérvényében kifejtette, hogy „állandó a panasz háziasszonyok részéről, de a szakácsnék és egyéb konyhaszemélyzet körében is, hogy a sövöglakban gyártott cukor nem célirányos, mivel annak elvágása nehézségekbe ütközik, a nők a cukorsüveggel együtt rendesen ujjukat is el-metszik”. Ebből kiindulva támadt ez a gondolat, hogy a süvegcukor helyett négy-szögletesre vágott cukordarabkákat hoz kereskedői forgalomba. A patent-hivatal „mérlegelés tárgyává tette” a beadványt és a mondott esztendő szeptember havának közepén meg is adta a szabadalmat. Megindult tehát Bécsben a kockacukorgyártás, de kevés sikerrel, mert az előállítás nagyon drága volt és a süvegcukrot lányegesen olcsóbban lehetett kapni. A háziasszonyok inkább továbbra is ujjuk vért áldozták, de a kockacukrot nem igen vásárolták.

Rada igazgató ur ekkor nekiült s törni kezdte a fejét a gyártási költségek leszállításán. Fáradozásait már-már siker koronázta, amikor kitört a 48-as forradalom és a kockacukorral többé senkisésem törődött. Rada ugyan szerkesztett még egy beadványt, amelyben arra kérte a kancelláriát és a generalisszimust, hogy a hadbanálló csapatok ellátásánál fordítsanak gondot a kockacukorra, „amely könnyebben és ügyesebben szállítható a helyüket gyakran változtató seregek után”, de kérelmét figyelmen kívül hagyták. A generalisszimusz sok más dolga akad, nem ért rá törődni a kockacukorral. Talán végleg feledésbe is merült volna, ha élelmes amerikaiak magukéva nem teszik az ideát és nem kezdik meg az Egyesült-Államokban a kockacukorgyártást. Nekik aztán sikerült, amibe Rada belebukott, olcsóvá tették a termelést és Amerikából árasztották el a világot a négy-szögletesre vágott cukordarabkákkal.

A jó bécsiek azért nem feledkeztek meg Radáról és most, a kilencven éves ünnepén, külön díszes szekrénykésben egy darab kockacukrot állítottak ki, emlékeztetésül az osztrák konyhapionirra. A díszes szekrényke pedig az ujonnan megnyitott, nem mindennapi muzeumban látható, az ugynevezett ételművészeti muzeumban, amelyet a bécsi szakácsok egyesülete állított össze, hosszú évekig tartó munkával.

Természetesen nem kell azt hinni, hogy a bécsi ételkülönlegességek itt a maguk teljes zamatában, orrcsiklandozó illatukkal egyetemben láthatók, illetve izlelhetők. Az egyes fogásokat részben viaszmodellek ábrázolják, részben kartonra vannak festve, színesen és élethűen. Szinte végelátha-



# Evek óta legnagyobb operettsiker: CSAVARGOLANY

telian azoknak az ingyencégeknek a száma, amelyekkel nagy bécsi szakácsok ajándé-  
ták meg a földgolyót. Itt sorakoznak  
krényekben, üveg alatt a marhahus kü-  
böző válfajai, a szegyhustól a csonthus-  
g, csupa igazi bécsi specialitás. Itt van a  
virsli, amelyet az egész világon bécsi virs-  
linek neveznek, kivéve Bécsben, ahol —  
miért, miért nem — Frankfurter a neve.  
Itt vannak a tészták, az almásrétes és a  
szilvágombóc, amely máig is az osztrákok  
nemzeti eledele. Mit sem von le értékéből,  
hogy ezt a nemzeti ételt egész Bécsben  
cseh nyelven „Powidelknödel“-nek hívják.  
Itt van a Sacher-torta, keletkezéséről nap-  
jainkig. Mert a Sacher-torta sem jött min-  
gyárt mostani tökéletes formájában a vi-  
lágra. Sok gond, sok fejtörés és sok szere-  
tet kellett hozzá, amíg fejlődésének mai  
fokára emelkedett. Itt van a híres-neveze-  
tes bécsi péksütemény, amelynek száz kü-  
lönöző formáját ugyan ki tudná felsorol-  
ni? Itt van a „Kipferl“, „Lebarl“, „Sem-  
merl“, Baumzerl, Stritzerl, Stangerl, Wec-  
kerl, Schusterlabel, Wachauer és számos

más kifli- és zsemlyefajta. És, last but not  
least, a bécsi uzsonna, a büszkén emleget-  
tett „Wiener Jause“ koronája: a kuglóf!

Egy bőrbekötött, nagy könyvben egy hi-  
res szakácsművész, Erhart György menü-  
kártyái olvashatók. Száz é száz étrend, a  
legraffináltabban összeállított fogások. Va-  
lóságos biográfiaja és a könyv az étkezés  
esztétikájának. És ha megnézzük a menü-  
kártyái olvashatók. Száz é száz étrend, a  
ve a legnagyobb szállóigéig és a legmoder-  
nebb fürdőhelyek éttermeiig mindent meg-  
találhatunk.

Oktober elején pedig időszaki kiállítás  
nyílik az ételmuzeumban, jobban mondva  
verseny: a cukrász-olimpiasz. Itt fogják  
bemutatni Bécs cukrászai, hogy mit tud-  
nak. A világ minden elképzelhető sütemé-  
nye, tortája látható — és ehető lesz itt.  
Huszezer darab süteményre tervezik a ki-  
állítás anyagát, mégpedig minden nap  
friss huszezer darabra. Minden éjjel ki  
fogják cserélni az egész gyűjteményt! Há-  
rom héti éjjel-nappal sátni fognak Bécs  
cukrászai.

## Élet és vagyon ura a főkormányzó és a katonaság Palesztinában

Vagyonelkobzás, deportálás és egyéb szigorú intézkedések. Az angol sajtó  
a hadiállapotról varja a rendet és nyugalmat

Jeruzsálem, október 5. A palesztinai ha-  
diállapotról szóló rendelet, amelyet egyide-  
jűleg kellett volna kihirdetni Londonban és  
Jeruzsálemben — a rendeletet hozó repülő-  
gép balesete következtében — csak most  
érkezett Palesztinába. A rendelet a követ-  
kezőket tartalmazza:

„Balmoral udvarában, 1936 szeptember  
26-án. Jelen vannak a legmagasabb felség,  
továbbá lord Wigram, Sir John Simon és  
Ormsby Gore miniszterek.

Tekintettel arra, hogy az 1931-ben kelt  
kormánytanácsi rendelet gondoskodik szük-  
ség esetén a palesztinai közrend biztosítá-  
sáról, továbbá tekintettel arra, hogy az  
akkori rendeleten a mai viszonyoknak meg-  
felelően változtatásokat kellett eszközölni,  
őfelsége a király az 1890 évi külügyi bír-  
óságokról szóló törvény, valamint egyéb ha-  
talmi jogainál fogva hadiállapotot volt  
kegyes tanácsával egyetértően elrendelni.  
A rendeletet a Palesztinában való kihir-  
detés után a főkormányzó lépteti életbe.”

A rendelet ezután pontokban közli a ha-  
diállapot során történő intézkedéseket.  
Ezek szerint:

1. A főkormányzó a közbiztonság és Pa-  
lesztina védelme érdekében és e célokat  
szolgáló jogok és kötelességek alapján el-  
rendelheti a Palesztina-kormány szolgálta-  
tában álló, továbbá a királyi flotta, a szá-  
razföldi és a légi haderők személyzetének  
igénybevételével:

a) a cenzurát, az összes közlések ellen-  
őrzését és elkobzását. Rendelkezik írások,  
térképek, tervek, fényképek ellenőrzése föl-  
lött, ugyancsak a közlekedési utak és köz-  
lekedési eszközök fölött is.

b) Joghatálya kiterjed a letartóztatás-  
ra, a fogvatartásra, a letelepedés korláto-  
zására, a deportálásra.

d) Ellenőrzi a kikötőket, a palesztinai  
területi vizeket és a hajók mozgulatait.

d) Ellenőrzi a repülőtereket, a leszállási  
helyeket, a vízirepülő állomásait, a repü-  
lők mozgásait, valamint az összes a repü-  
lők közlekedésére és az üzemi anyag be-  
szerezésére szolgáló eszközöket.

e) Ellenőrzi a szárazföldi, a vízi és a  
légi közlekedést, az ebben résztvevő sze-

### Keresünk közeti képviselőket

egy jelentős cipőgyár cikkeinek eladására.  
Ajánlatok címzendők: Căsuța postală No.  
41, București, román vagy német nyelven,  
kizárólag jól bevezetett cégek részéről,  
amelyek rendszeresen látogatják vevő-  
körünket.

ért, hogy elintézte a palesztinai zavargáso-  
kat. Ezek a következményei annak, hogy  
az angol kormány a Népszövetségtől egy  
végrehajthatatlan mandátumot vállalt.

A Daily Express azt írja, hogy Anglia  
Palesztinában diktátort küldött Dill tábor-  
nok személyében. Ő fog a jövőben cenzu-  
rázni, konfiskálni, letartóztatni és depor-

tálni. Az ő hadbíróságainak ítéletei ellen  
nem lesz apelláta. A bajonett és bosszú  
rendszere lép életbe, de még ez is haladás  
a gyilkos mai rendszerével szemben. A  
Daily Telegraph kihangsúlyozza, hogy a  
rend helyreállítása után bizonyára lesznek  
lehetőségek az arab panaszok fölött való  
normális tárgyalásokra.

## Sztalin halálhíre terjedt el a világsajtóban

Egyelőre a hírt nem erősítették meg

CLUJ, október 5. A budapesti, bécsi, párizsi sajtóban szombat este Sztalin halá-  
láról szóló hírek láttak napvilágot, amelyek állítólag Oslón keresztül érkeztek Szov-  
jetországból. A hír szerint Sztalin meghalt, de halálát a szovjetkormány titkol-  
ja. Miután a hírt mindeztig nem erősítették meg, a hír valószínűsége nem lehet ellen-  
őrizni.

Szenzáció!!  
Jön!

Szenzáció!!  
Jön!

# Gaál Franci

mindent felülmúló, pazar filmjében:

KATI Bemutatja csütörtök  
kezdettel a Capitol

## A cseh minisztertanács tegnap ki- mondotta a cseh korona 16 száza- lékos leértékelését

Ausztria magatartásán nem változtat a cseh korona leértékelése.  
Egyiptom és Japán magatartása

Prága, október 5. (Rador.) A tegnapi  
minisztertanács a pártelnökök bevonásá-  
val kimondotta a cseh korona leértékelését  
16 százalékkal.

Egyidejű bécsi jelentés szerint Draxler  
osztrák pénzügyminiszter kijelentette,  
hogy a cseh korona leértékelése nem fog  
változtatni Ausztria magatartásán, amely  
nem fogja devalorizálni a sillinget.

Kairó, október 5. (Rador.) Nahas pasa  
miniszterelnök közölte, hogy Egyiptom  
nem fogja leértékelni valutáját. Tokiói je-  
lentés szerint a japán kormány várakozási  
állásponton fog helyezkedni a különböző  
pénznek leértékelésével szemben, mivel  
azon a véleményen van, hogy automatiku-  
san csatlakozna a hármas egyezményhez,

ha a yent a font-sterlinghez kötne.

Róma, október 5. (Rador.) A ma délelőtti  
összeült minisztertanács a lira árfolyamát  
ugy állapította meg, hogy 92 lira tegyen  
1 angol fontot és 19 olasz lira egy dollárt.  
Egyes termékek számára maximális árakat  
állapítottak meg, a többi árakat ellenőrzés  
alá helyezték. A hármas pénzügyi egyezmény  
is megvitatás alá került, majd autonóm gar-  
dasági politika követésének szükségességét  
mondották ki Olaszország számára, katonai  
okokból.

— A forgalmi adótörvény, a bizományi  
szerződésről szóló törvény magyarul Dr.  
Mandel Fordító Irodában Cluj Memorandumú  
24. Ára 60, ill. 50 lej. Vidékre 10 lejjel több.  
(bélyegben).

mélyeket és tárgyakat.

f) Ellenőrzést gyakorol a kereskedelem,  
az export, az import, a gyártás és a feldol-  
gozás fölött.

g) Diszponál a földek és hozadékaik te-  
kintetében.

h) Pénzüntetést ró ki személyi közüle-  
tek és testületekre, elkövethetja és bünte-  
tésekként megsemmisítheti azok tulajdo-  
nait, tekintet nélkül arra, hogy a tényje-  
ges bűnösök megállapíthatók, vagy sem.  
Hasonló rendelkezéseket fogadhatosíthat  
olyan személyek ellen is, akik a Palesztin-  
ában érvényben lévő törvények ellen vé-  
tenek. Ezeket akár polgári bíróságok, akár  
hadbíróságok eljárásai alapján marasztal-  
hatja el.

A katonai bíróságok perrendjéről, a ki-  
vételes állapotról szóló rendelet egy intéz-  
kedik, hogy a bíróságok ítéleteit, rendel-  
kezéseit és proceduráit nem lehet megfel-  
lebbezni. A főkormányzó hatásköréhez tar-  
tozik a jóváhagyás összegeinek megállapítá-  
sa, továbbá az az összeg is, amely mellett  
az elkobzott tulajdon el lehet adni. Az  
olyan palesztinai törvények, amelyek nem  
egyeztethetők össze ezzel a rendelettel, ha-  
tályon kívül helyeztetnek.

A főkormányzó joga, hogy a palesztinai  
haderők vezénylő tábornokára ruházhassa  
akár a rendeletből folyó összes hatalmát,  
vagy pedig annak egyes vonatkozásait.

A rendelet befejező részében kimondja,  
hogy a kivételes állapotot visszavonni, an-  
nak rendelkezéseit változtatni, módosítani  
vagy kiegészíteni egyedül az angol király-  
nak van joga.

London, október 5. Az angol sajtó üdvöz-  
li a kormánynak azt a lépését, hogy Pa-  
lesztinában hadiállapotot hirdetett. Ez az  
egyetlen eszköz arra, amely az országnak  
visszaadhatja a nyugalomát. A lapok egy-  
ben sajnálatukat fejezik ki afölött, hogy  
ilyen drasztikus rendszabályokra volt szük-  
ség. A Daily Mail szerint abban az esetben  
ha a főkormányzó messzemenő rendelkező-  
si jogait átruházza Dill tábornokra, ez sok-  
kal nagyobb hatalommal fog rendelkezni,  
mint háborúk idején. A jogok átruházása  
azonban nem történik meg azonnal, mert  
az araboknak időt engednek a tárgyalások-  
ra. Az arabok barátai Angliában ugyanis  
figyelmeztették az arab vezetőket, hogy  
nem számíthatnak mindaddig szimpátiákra  
amíg a terror módszereivel élnek. A nyu-  
galom és rendet vissza kell minden körü-  
lmények között állítani. Nagyon komoly  
dolog — írja továbbá az újság — hogy  
egy annyira leszerelt ország, mint Anglia,  
huszonnégyezer embert mozgósít csak az-

! SZEP LAKÁS.  
! BOLDOGSÁG.  
! nezze meg  
SZÉKELY és  
BÜTÖRGYÁR r.t.  
! állandó ki-  
! állítását

BUCUREȘTI TGMUPEȘ  
TACHE IONESCU 4  
HVANGSÁGÁRA KIÜLDJÜ MEGM-  
ZOTTUNAT EREDETI RAJZAINAKAL

Cluj, október  
ralépte óta neg  
Clujra az uralk  
tásnak nem vo  
kodó, ha lehet  
lekiismeretes l  
dezett nemzeti  
versenyeknek,  
tanem nemzeti  
sport komoly  
képpen Pop Va  
ügyi miniszter  
tetett ambiciój  
királylátogatás  
méretűvé és re  
Az iparügyi m  
előbb Clujra j  
séget személye  
nyítsa. A Clujj  
azóta szakadat  
azokon az utvo  
az uralkodónak  
vonulniok, az i  
szerint nem m  
házkerítés sem.

Vasárnap reg  
ros a királyi  
erkélyeit felv  
a szomszédos  
ségeiből külön  
sorakoztak fel,  
más előtti hat  
berggyűrűt képe  
különböző clujj  
gei. Kompakt  
szénbánya vasg  
kétezer bányász  
az antiszemita  
nöke vezet. Meg  
Carpatilor": Ha  
szervezetének f  
niténye. Az  
kereskedőknek  
valamint a spo  
kotják a királyi  
polgári arcvonal

Az elsőosztály  
tékony növegyet  
az uralkodót. A  
óra után néhán  
tások sajátos a  
frakkos, fehérk  
csillogó katonai  
talan diszszáza  
ból a someseni  
ruhában feszülő  
nekar és a virg  
„Isten hozott, E  
Az eredeti t  
miniszterelnök és  
sérték el az ur  
szemben még a  
Rapidál megé  
miniszterelnök és  
miniszter. Tehá  
del óta Clujon  
belügyi almin  
Goanga közokt  
a kormány öt t  
kodónak. Vania  
miniszterelnök  
és orosz multj  
kopasz tarkójá  
tisztas pocakjáv  
val távolról se  
szorkánykonyh  
játzó Fouche  
pisilógó szemel  
a szemlélore.  
kedésügyi mi  
simára borotvá  
vül komolykod  
tes pápaszem,  
mint Inculét.  
amelynek ugy  
felsőbb fórumo  
politikai és sz  
Fransovici sz  
interveniálni és  
fogadás tartan  
szigetett el a  
word arcu Ben  
ziti ki Pop V  
rektorral együ  
társaságát.

Es itt vannak  
Sándor teljes  
fel. Dr. Emil  
Moldovan prof  
Serban veszik  
Jóval kisebb k  
ra Goga Octa  
raszpárti exm  
táson: valamé  
lésén szorgalm  
napján. A két  
Goga csoportj

# Képek és színek a cluji királylátogatásról

Cluj, október 5. (Az Uj Kelet tud.) Trónra lépte óta negyedszer látogatott el vasárnap Clujra az uralkodó. Ezuttal a királyi látogatásnak nem volt hivatalos jellege. Az uralkodó, ha lehet ezt mondani, szorgalmas és lelkiismeretes látogatója a felelősi tétőn rendezett nemzetközi viszonylatban is az autóversenyeknek, amelyek nemcsak országos, hanem nemzetközi viszonylatban is az autósportot komoly eseményt képezik. Különösen képpen Pop Valér dr. ipar- és kereskedelmiügyi miniszter igyekezete és megkülönböztetett ambíciója volt az, amely a vasárnapi királylátogatás külsőségeit szokatlanul nagyméretűvé és rendkívül ünnepélyessé fokozta. Az iparügyi miniszter már három nappal előbb Clujra jött, hogy a fogadtatás külsőségeit személyesen szervezze meg és irányítsa. A cluji polgári és katonai hatóságok azóta szakadatlan munkában állottak, mert azok az utvonalakon, ahol a program szerint az uralkodónak és kíséretének el kellett vonulniuk, az iparügyi miniszter kívánsága szerint nem maradhatott egyetlen dísztelen házkirítés sem.

Vasárnap reggel zászlódiszben várta a város a királyi vendéget. A házak aulakait, erkélyeit felvirágozták és a főtvonalakon a szomszédos megyékből és Clujmege községeiből külön vonatokon érkezett parasztek sorakoztak fel, nemzeti viseletben. Az állomás előtti hatalmas térségen impozáns embergyűrűt képeztek a falvak küldöttjei és a különböző cluji polgári testületek küldöttjei. Kompakt tömeget alkot az aghiresi zenébánya vasgárdista irányítás alatt álló kétezer bányásza, akiket Fotiade főmérnök, az antiszemita diákszervezetek egykori elnöke vezet. Megkapó látványt nyújt a „Soimi Carpattior”: Hatigean Iuliu professzor sport-szervezetének fiatalos erőtől duzzadó küldöttye. Az állomás épület előtt a cluji kereskedőknek rendkívül népes delegációja valamint a sportegyesületek küldöttye állottak a királyi szemlére várakozó tömeg polgári arcvonalát.

Az elsőosztályú váróteremben a román jótékony meglepetések vezetői várják virággal az uralkodót. Az állomás peronján kilenc óra után néhány perccel már a királylátogatás sajtós atmoszférája honol. Cylindres, frakos, fehérkesztyűs polgári előkelőségek, csillogó katonai egyenruhák, az elmaradhatatlan díszszzád, amelyet ebből az alkalomból a someseni repülőflotta sötétkék egyenruhában feszülő katonái alkotnak, katonazenekar és a virággal övezett díszkapu az „Isten hozott, Felség” felirással.

Az eredeti tervtől eltérően Tatarescu miniszterelnök és Luca belügyminiszter nem kísérték el az uralkodót cluji útjára. Ezzel szemben még a vasárnap virradó éjjel a Rapiddal megérkezett Inculet helyettes miniszterelnök és Franasovici közlekedésiügyi miniszter. Tehát Pop Valerral és a szombat déli óta Clujon tartózkodó Aurelian Benteoiu belügyi alminiszter, valamint Stefanescu Goanga közoktatásiügyi alminiszterrel együtt a kormány öt tagja tiszteleg Clujon az uralkodónak. Vania Inculet, ahogyan a helyettes miniszterelnököt beszárabiai származására és orosz multjára célozva nevezik, fénylően kompozitarkójával, karikába ivelő lábaival, tisztes pocakjával és szelíden pármázott arcával távolról sem teszi a román politika borsorkánykonyháján a főszakácsi szerepet játszó Fouché benyomását. Csak ravaszul pislogó szemel hatnak kissé nyugtalanítón a szemlőre. Richard Franasovici, a közlekedésiügyi miniszter öszülő, szőke hajával, simára borított arcával, amelyen rendkívül komolykodóan helyezkedik el a csontkeres papaszem, lényegesen nyugatibb jelenség, mint Inculet. A különös bizalom ellenére, amelyeknek ugy Tatarescu, mint Inculet a felsőbb fórumokon örövendek, a kormány politikai és személyi komplikációi esetében Franasovici szokott diszkrétén és elegánsan intervenálni és ő volt az, akivel a cluji látogatás tartama alatt a leghosszabbban beszélgetett el az uralkodó. A markáns, szinte word arcu Benteoiu belügyi alminiszter egészíti ki Pop Valerral és Stefanescu Goanga rektorral együtt a várakozó miniszterek társaságát.

Es itt vannak a volt miniszterek is. Vaida Sándor teljes ardeali vezérkarával vonult fel. Dr. Emil Hatigean, Viorel Tilea, Iuliu Moldovan professzor, Man Ielkés és Mihail Serban veszik körül a volt miniszterelnököt. Jól kisebb kísérettel érkezik ki a peronra a Goga Octavian. Egyetlen nemzeti pártvezetői emminiszter sincs jelen a fogadtatáson: valamennyien a párt satumareli gyűlésén szorgalmatoskodnak, a királylátogatás napján. A két jobboldali tábor: Vaida és Goga csoportjai között a peronon nem ész-

lelhető különösebb közeledés, olyan semmiesetre sem, amely közelebbi fuzióval, vagy akár a kormányon való együttműködéssel kecsesítene. Annál nagyobb a barátkozás a kormány és a cuzisták között. Inculet és Goga karonfogva lettenek el néhány lépést, élénk beszélgetésbe merülnek el, amelyben Goga viszi a vezető szót és szemmel láthatólag kitünően megértik egymást, bár figuráik úgy viszonylanak egymáshoz, mint Pattelé a Pataschonéhoz.

Es itt vannak természetesen az összes cluji poigári, egyházi és katonai előkelőségek: Florescu tábornok, a hatodik hadtest parancsnoka, Colan és Hossu püspökök, dr. Dunca Eugen vármegyei prefektus, az ünnepek egyik főrendezője, Dragan polgármester, Costescu állambiztonsági vezérfelügyelő, Pulca rendőrkezes, Leontin Pop, a cluji sziguranca főnöke stb.

Pontosan féltiz órakor gördül be a peronra a királyi vonat. Az uralkodó repülőgéppel egyenruhában fogadja vagonja ajtajából a peronon egybesereglettek eljenzéseit. Közvetlenül utána a korához képest bámulatosan fejlett és nyulánk Mihály vajda száll el a kocsiból, és legszűkebb kíséretük: az alacsony és jovialis Urdareanu ezredes, helyettes udvari marsall, a fiatal és elegáns Bachmann Eugen, az uralkodó személyi titkára és Bianu Jenő dr. az uralkodó körüli személyi biztonsági szolgálat irányítója.

A zenekar a király-himnuszot játsza, Florescu tábornok feszes vigyáz állásban megteszi jelentését, az uralkodó és Mihály vajda elhaladnak a díszszzád előtt, majd Dragan polgármester nyújtja át rövid beszéd kíséretében a hagyományos kenyeret és söt. A király meleg kezesorítással köszöni meg a szívélyes fogadtatást. Kézet fog a jelenlegi és volt miniszterekkel, néhány másodperig cserclet tart az elsőosztályú váróteremben felsorakozott hölgyek között, majd kíséretével együtt az állomás előtti térségre megy, ahol elhalad a lelkesen éljenző tömeg arcvonalai előtt és kinyújtott karral fogadja ennek üdvözlését.

Hűvös, szeles időben zajlott le a délelőtti program keretén belül a felelősi autóverseny része. A motorbiciklik és sportkocsik kissé vonatolt versengése csak a verbeli sportemberek számára nyújtta szórakozást. A felelősi tétőn felállított tribün publikuma bizony fagyoskodott és unatkozott, az egyes kocsik érkezését elválasztó 5-10 perces időközökben. A királyi páholy vendégeit is sürűn kínálta konyakkal a rendezőség, hogy ellensúlyozza a felelősi tétő védtelenül szeles hidegét. A miniszterek és volt miniszterek helyezkedtek el a fontosság és a felsőbb

Délelőtt tíz órakor, miután a király és a kormány képviselői megérkeztek a felelősi tétőn fenntartott páholyba, megkezdődött a motorbicikli verseny. A felelősi utat végig ellepte a közönség, az Ivan püspök utcában hatalmas embertömegek várakoztak, miközben a starttól a motorbicikliket utnak bocsátották.

A tribünök háta mögött felállított rádióleadó, a megfigyelő állomásokról kapott telefonértesítések alapján perceről-perce tájékoztatta a közönséget a versenygépek utjáról. A nagyobb kanyaroknál föltűntek a motorbiciklik és a tribün közönsége élénk izgalommal figyelte a biciklik gyors mozgását. A fekete táblára, amely a tribünnel szemben állott egymásután kerültek fel az eredmények. Jelzőtábla jegyezte ugyanekkor a helyezéseket is.

Röviddel 11 óra után ért véget a motorbicikli verseny. A verseny győztese Kuncz Teofil román gyorsasági rekordot állított fel 4.11.73 perc idővel. Másodiknak Constantin Voluntaru versenyző futott be 4.12.13 perces idővel. A harmadik ifj. Stefan Pop volt 4.13.76 perces idővel.

Ezután a sportkategoríájú gépkocsik versenyére került sor. Az autóverseny már kétségtelenül nagyobb érdeklődésre tartott igényt. Az első startoló gépek között Berlescu bucaresti alezredes Ford-gépe volt. Az ötös számú gépkocsi 4.21.46 perccel tette meg az utat. A közönség izgatottan figyelte, hogy kanyarodik a szép sportkocsi a veszélyes fordulónál és kitörő lelkesedéssel fogadták az alezredest, mikor a célponthoz érkezett. Az utána következő versenyzők már nem tudtak jobb időt

szimpátiák sorrendjében az uralkodó páholyban, amelynek előterében a király és a sűrűn fényképezgető Mihály vajda foglaltak helyet. Pop Valer, Inculet és Franasovici mindenesetre megragadják az alkalmat egy élénkebb eszmecsere, míg szakzerű felvilágosításokkal Mitilineu, az Averescu-kormány összes szakállu, igen előkelő megjelenésű volt külügyminisztere és dr. Coriolan Tatar volt ardeali miniszter szolgálnak az uralkodónak és Mihály vajdának. Mitilineu a királyi Automobil klub országos elnöke, Tatar professzor pedig a Cluj kerületi Automobil klub élén áll.

Délben félegy órakor a versenyt megszakították. Az uralkodó ismét maga ült 12 hengeres, csodálatosan szép, sötétkékre lakkozott Rolls-Royce kocsijának kormánykereke mellé és kíséretével együtt a someseni repülőtérre hajtatott. Itt a repülőtér bejáratának közvetlen közelében, a rádióállomás mellett, virággal övezett négyszög alakban emléktáblát helyeztek el arra a területre, ahol hat esztendővel ezelőtt, 1930 június 6-án az uralkodót hazahozó francia repülőgép először ért földet. Az emléktábla körül háromszögben alkotnak sorfalat a someseni repülőflotta tisztikara és díszszzáda, a tartalékos tisztek küldöttye, cserkészek és cserkészlányok szakasza és a someseni premilitárok. Az emléktábla dr. Dunca Eugen vármegyei prefektus fáradozása és cluji nagykereskedők és magyarpárosok áldozatkészsége folytán készült el, a tartalékos tisztek nevében adták át rendeltetésének. Bronzból öntötték és az uralkodó családi címerét, valamint a király nevét és leszállásának időpontját viseli.

Déli egy órakor érkezik meg a király és kísérete a repülőtérre. A flotta parancsnoka tiszteleg a király és kísérete előtt. Szemle következik, majd dr. Dunca prefektus lép az emléktábla elé és szánymál beszédében méltatja a király hazatérésének és uralkodásának történelmi jelentőségét. Egy új, dinamikus és teremtő erővel teli korszak kezdődött el az ország életében ettől az időponttól kezdve — mondja beszédében Dunca prefektus — a poraiból feltámadó Phönix madárként születtek újja a román nép Károly király dicsőséges uralkodása alatt és nyugodtan tekinthet jövője elé. Erre a helyre pedig örökké zárandokolni fognak a román nép gyermekei.

Végül Dunca prefektus átnyújtotta az uralkodónak az emléktábla egy díszes kicsinyített mását. Az ünnepek alatt a someseni flotta négy repülőgépe keringett a repülőtér fölött és a pilóták 15-20 méterre ereszkedve alá, virággal szórták tele az emléktáblát.

## Az autóverseny eredményei

lefutni Berlescunál. A délelőtti verseny fél egy óráig tartott, több gép túraját azonban meg kellett különböztetni formai okok miatt ismételni. Az eredmények azonban már délelőtt kialakultak. Első Berlescu ezredes lett, második Rosenauer Heinrich mérnök, Mediasról 4.24.46 perces idővel, harmadik pedig Festetich Ernő gróf Budapestről, 4.31.49 idővel.

A délutáni verseny-kategoríájú autók viadalát már jóval nagyobb érdeklődés előzte meg. Autótaxik és autobusok hatalmas tömegekben öntötték a nézőközönség tömegét a felelősi tétőre. Pont félnegykor érkezett meg a királyi autó a verseny színhelyére és néhány perccel később a startnál felállított telefonállomás már jelezte az első oldakocsis motorbicikli elindulását a starttól.

Oldalkocsis versenyzők csak kettő vett részt a versenyen. Mindaketten azonban gyönyörűen futottak fel gépükkel a hegytetőre. Elsőnek Eorry Lajos érkezett be, a második pedig ifj. Pop Stefan lett.

Ezután a délelőtt megismétlésre utasított sportkocsik futottak le újra versenyutat. Változás azonban a délelőtt kialakult helyezésekben nem történt. Fél öt tájban indultak meg ezután a versenykocsik. Elsőnek Milenkovich Bosko belgrádi versenyző startolt. Ideje 4.5.83 perc volt. A következő versenyző már jobb időt futott nála. Petre Cristea 3.51.61 perces idő alatt tette meg az utat. A verseny igazi favoritjai azonban csak ezután indultak. Petre Carp brasovi mérnök a közönség lelkes ovációja közben futott be Bugafti gépével 3.43.78 perces idővel, aztán Ghica



Specialisták aprókezes laboratorium munkájának köszönhető, hogy a PUDER, KÖLNIVIZ, ARC-SZAJFESTÉK PARFÜMÖK gyártásában

Créations NHB

Készítményei a tökéletesség és a kiskedveltség legmagasabb fokát érték el. Próbálja ki azokat! Kitérők: Kérje telje, ha valamelyik jódd drogériában, gyógyszerárakban és illatszertárakban. En-gros beszerzési forrás: N. H. Balthazar, Bucuresti, Str. Selari 7.

tablát. Az uralkodó megtekintette ezután a repülőtér rádióállomását, majd az állomáshoz hajtatott, ahol szalonkocsijában ebédre látta vendégül Inculet, Franasovici, Pop Valer és Benteoiu minisztereket, valamint Vaida Sándort és Goga Octaviánt.

Délután félnegykor folytatták az autóversenyt, amely félhat órakor nyert befejezést. A király és a kíséretében lévő előkelőségek a Mihai parkba hajtatottak, ahol dr. Iuliu Hatigean professzor mutatta be az uralkodónak a már befejezéshez közel álló, bámulatosan szép új sportstadiont. Az uralkodó szemmel látható elragadtatással tekintette meg a stadion modern, sporthigiéniai berendezéseit, a tökéletesen megépített teniszpályákat, majd a stadion kijáratánál a Kárpátok sojmainak üdvözlését fogadta, akiknek kórusa a „strajer” szervezet himnuszát intonálta.

Este kilenc órakor fátylasmenet vonult át az ünnepélyesen kivilágított városban és tiszteleg az Automobil klub Regina Maria uccai épülete előtt, ahol a Club bankettet rendezett az uralkodó tiszteletére. Tatar professzor köszöntötte fel az Automobil klub nevében az uralkodót a romániai sport és kulturális megmozdulások legfőbb patronusát, amire a király rövid beszédben válaszolt. A díjak kiosztása következett ezután, majd az uralkodó az állomáshoz hajtatott és éjjel feltüntetőkör az udvari vonat elindult Sínaiába. Félórával később követte a miniszterek szalonkocsijaiból összeállított különvonat is.

herceg jött fel a kanyaroknál és 3.31.51 perccel rövid időre az első helyre került. Ezután Miklós herceg Düsenberg kocsián Calciannu mérnök indult el a starttól, egyik éies kanyarodónál azonban időt vesztett és úgy látszott, hogy a második helyet tudja csak biztosítani magának, a célhoz való megérkezése után azonban kiderült, hogy formai hiba történt, az autó ugyanis nem szakítottá át a célnál kifeszített drótot, úgyhogy utját meg kell ismételnie.

Festetich Ernő gróf futott ezután gyenge idővel, majd Wiesengrund Ferenc Budapestről, aztán a Miklós herceg 1-es számú gépkocsija utjának megismétlésére került sor. A közönség óriási izgalommal figyelte amint a kitünő gép Calciannu mérnök biztos keze alatt hihetetlen gyorsasággal emelkedik a meredek, veszélyes úton és kitörő lelkesedéssel fogadja az eredményt, amikor a villamos jelzőgépről olvasták, hogy a mérnök 3.28.25 perces időt futott. Az utolsó versenyző és favorit budapesti Hartmannak a start után kigyuladt a gépe, úgy, hogy le kellett mondania a versenyen való részvételről.

**“OLLA” GUMMI**

Crystallin és Tropic a legmodernebb. Az egész világ bizalmát bírja, mert minőségileg pótolhatatlan. Ne fogadjon el „OLLA” helyett silány utánzatokat.

LANY

ainak itelelei ellen  
ajonetti és bossza  
még ez is haladás  
ével szemben. A  
ngsulyozza, hogy a  
bizonyára lesznek  
aszok fölött való

t el

este Sztalin halá-  
tül érkeztek Szov-  
jetkormány titko-  
it nem lehet ellen-

záció!!

nap ki-  
száza-

leértékelése.

inghez kötne.

ador). A ma délelőti  
es a lira árfolyamát  
gy 92 lira tegyen  
olasz lira egy dollár.  
ára maximális árakat  
bbi árakat ellenőrzés  
s pénzügyi egyezmény  
t, majd autonóm gar-  
ésének szükségességét  
g számára, katonái

rvény, a bizományi  
rvény magyarul Dr.  
an Cluj Memorandum  
Vidékre 10 lejjel több.

győr r.f.  
andó ki-  
lítását

DES

ü meg-  
szainval

# GONDOS EMBER TUDJA, HOGY

OKTÓBER

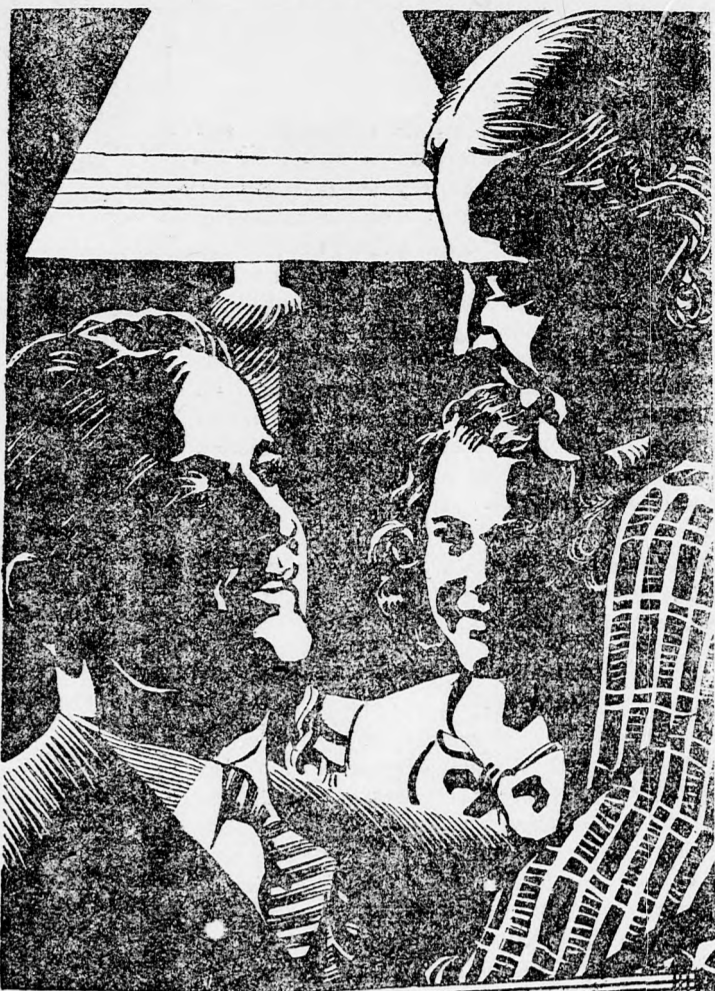
15.-én

LESZ AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK

4.-ik OSZTÁLYÁNAK a HUZÁSA.

Ez az utolsó osztály, a MILLIOMOSOK nagy osztálya.

IDE NÉZZEN:



2 egyenként 6.000.000 nyeresmény  
2 egyenként 2.000.000 nyeresmény  
16 egyenként 1.000.000 nyeresmény  
ÉS MÉG 44.607 FONTOS NYEREMÉNY.

## AZ ÁLLAMI SORSJÁTEK

# KÜZGAZDASÁG

## Némileg megnyugodott a belföldi pénzpiac

Az aranyvaluták devalorizálása nyomában beállott riadalom természetesen a román pénzpiacra is kihatott. Főleg a feketetőzsdéken éreztette hatását ez a pánik, amelyet még növelt az a hiedelem is, hogy a Banca Nationala és a román kormány sem fognak elzárkózni bizonyos radikális intézkedések meghozatala elől.

Ami az értékpapír és részvénypiacot illeti, a bucaresti tőzsdén is éreztette hatását a nyugati tőzsdék hausse-irányzata. A hét végén azonban már némileg megnyugodtak a kedélyek és ez az árfolyamok mérséklésében is megnyilvánult. A fixkamatozású papírok piacán egyedül a fontra és dollárra szóló renték szilárdultak, a francia frankra szóló kötvények természetesen visszaestek, míg a lejre szóló papírok árfolyamaiban jelentékenyebb változás nem állott be.

A Stabilizarea (dollár névértékű) egy ponttal 40.50-re, az Inzestrarea kötvény nagy címletei 2 ponttal 61.25-re, a kis címletek 57-re, a Renta Impropriarerei egy ponttal 44.25-re, a Renta Improprie örökjárdék 43.25-re javult, a francia frank névértékű Desvoltarea két ponttal 30.50-re lanyhult, a többi változatlan, az 1935. évi renta 43.50, az adóban 30, az 1935. évi 3 százalékos Consolidarea kötvény 25.37 $\frac{1}{2}$ . A bankrészvények javultak. A Banca Nationala részvény 150 lejre 4750 lejre, a Romaneasca 15 lejre 345 lejre, a Credit Roman 10 lejre 225 lejre, a Credit Industrial 35 lejre 595 lejre javult, a Comro változatlanul 125 lej, a Romcomit 250 lej. A biztosítási papírok lanyhábbak. A Dacia-Románia 100 lejre 4250 lejre, a Generala 50 lejre 1100 lejre lanyhult, a többi változatlan, az Agricola-Fonciera 230 lej, a Nationala 200 lej. A petróleumrészvények árfolyama jelentősen javult. Az Astra-Romana 60 lejre 815 lejre, a Steaua-Romana 30 lejre 375 lejre, a Concordia 35 lejre 425 lejre, a Credit Minier 15 lejre 248 lejre, a Redeventa tíz lejre 163 lejre szilárdult. Az

ipari papírok is szilárdabbak. A Resita 30 lejre 454 lejre, a S. T. B. 215 lejre 1525 lejre, a Letea 90 lejre 785 lejre, a Mica 30 lejre 1310 lejre szilárdult.

Ami a valutapiacot illeti, a nyugateurópai tőzsdéken csak szerdán nyílt meg a forgalom, azonban az árfolyamok csak a hét vége felé alakultak ki. A dollár és font iránt oly élénk kereslet mutatkozott, hogy az angol és amerikai kiegyenlítő alapoknak kellett a nagyobb árfolyamtelődások megakadályozása végett közbelépniük. Határozott érdeklődés van arany iránt is.

Zürichben a múlt hét végén a fontot 21.40, a dollárt 43.25, a holland forintot 235.25, a márkát hivatalosan 174.50, a lejt hivatalosan 3.50 sv. frankos kurzuson jegyezték, míg a francia frank és olasz lira kotirozása még nem kezdődött meg. A közép európai valuták közül a csekkorona 17.90, csekkorona bankjegy 16.40-16.60, pengő 86-86.50, schilling 83-83.40 a zürichi magánforgalomban, míg a lejbankjegyek árfolyama 2.50-2.60 a zürichi magánforgalomban. Wienben a kompenzációs lej árfolyama 3.46-3.49 volt, Budapesten változatlanul 2.80-3, Prágában pedig 15.35-15.65-re emelkedett.

A Banca Nationala a devalorizált valutákat egyelőre nem jegyzi, a font hivatalos árfolyamát 678.96-699.66 lejre mérsékelte és ennek megfelelően csökkent az egyiptomi és palesztinai fontok hivatalos árfolyama is, míg a többi valuták hivatalos árfolyamait változatlanul hagyta. A szabadforgalmi devizák közül változatlan a pengő 24.75-25 lej-es árfolyama, a kompenzációs schilling 28-28.30 lejre, a márká 39-39.50 lejre, a csekkorona 5.20-5.40 lejre, az olasz lira 7-7.30 lejre lanyhult.

A bucaresti magánforgalomban általános a szilárdulás a nem devalváló valutákban, valamint az aranyban és aranyérmekekben, az áru teljesen eltűnt a piacról, a devalváló valutákban van némi kínálat is. A bucaresti

magánforgalomban: a font 910-920 lej, a dollár 172-177 lej, a svájci frank 43-45 lej, a francia frank 9.20-9.50 lej, a holland forint 80-85 lej, az olasz lira 10.50-11 lej, a márká 38-41 lej, a pengő 31.5-32 lej, a schilling 31-31.50 lej, a csekkorona 6.10-6.20 lej, a Napoleon arany 1200-1220 lej, az arany huszkoronas 1280-1300 lej, az aranyfont 1500-1520 lej.

Az ardeali magánforgalomban szombaton még a fentebbi valutaárfolyamoknál is magasabb árakat jegyeztek. Így például Oradea szombaton 180 lejes dollárkurzust ajánlott.

Hétfőre a hangulat már határozottan lecsendesedett és mérsékeltabb árfolyamok mellett némi áru kínálat is volt a magánforgalomban. Hétfőn Clujon 175-178 lejes dollárárfolyamot jegyeztek, amihez igazodott magyarából a többi erős valuták kurzusa is. Normális forgalomról és árákról azonban még mindig nem lehet beszélni.

## BUNDÁT SZÖRMÉT

a legújabb divat szerint vásárolhat:

WEISZ ERNŐ  
szőrmeszalón CLUJ,  
Gólya-palota

# SZÍNHÁZ-FILM

## III. Horváth Pál

— Az első bemutató forgószínpadon —

Péntek este jelentős eseménye lesz a színházunknak. Az évek óta vágyott forgószínpad elkészült és péntek este be is mutatkozik. Még pedig egyenesen forgószínpadra irt vigjátékkal, amelyet a rendes színpadon nem is lehetne előadni, olyan sok képből áll mindenik felvonása.

Ifj. Horváth Pál, mint ember is, mint szindarab is a mai idők gyermeke. A budapesti Nemzeti Színház legnagyobb sikerű vigjátéka, amelyet Földes Imre, a Hivatalnok urak, a Császár katonái. A kuruzsló, a Terike és még annyi nagysikerű szindarab szerzője irt. A Nemzeti Színház leg-

hosszabb szériáját esztendőnk óta az ifj. Horváth Pál előadásaival érte el.

A színház természetesen parádés előadásban hozza ki a vigjátékot, amelynek érdekessége az is, hogy az együttes minden férfiszereplője fellép benne, mert harminc férfiszerep van benne. A címszerepét Kovács György alakítja, a többi legfontosabb szerepet Harmath Jolán, Tóth Elek, Jenő János, Tompa Sándor, Csóka József, Borovszky Oszkár, Fülöp Sándor, Forgács Sándor, Lantos Béla, Nagy István Deésy Jenő, Csengeri Aladár alakítja. Az előadást Kádár Imre rendezi

## Érettségi kedden délután félhalkor

A keddi délutáni előadás kivételesen félhalkor kezdődik. A női főszerepeket ezúttal is Fényes Alice, Harmath Jolán, Czopán Flóri, Kőszegi Margit alakítják, a

számítanar szerepében először lép fel Forgács Sándor. Az előadást olcsó helyárakkal tartják meg.

### A SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Kedd d. u. fél 6: Érettségi (32-edeszer. Olcsó helyárak.)

este fél 9: Csavargólány. (Harmadszor.)

Szerda fél 9: Csavargólány. (Negyedszer.)

Csütörtök d. u. 5: Nászút Bécsbe (Budapest —Wien). Olcsó helyárak.

este fél 9: Szent Johanna. (Ötödször.)

Péntek fél 9: IFJ. HORVÁTH PÁL. (Földes Imre óriási sikerű vigjátéka. Először forgószínpadon. A címszerepben Kovács György. Premierbérlet 5. sz.)

Szombat d. u. 4: MÉZESKALÁCS. (Ifjúsági előadás kizárólag az iskolák részére.)

este fél 9: IFJ. HORVÁTH PÁL. (Másodszor. Rendes bérlet 5. sz.)

Vasárnap d. u. 3: CSARDÁSKIRALYNO. (A címszerepben Solymosán Magda. Olcsó helyárakkal.)

d. u. 6: CSAVARGÓLÁNY. (Ötödször.)

este 9: IFJ. HORVÁTH PÁL. (Harmadszor.)

Hétfő fél 9: IFJ. HORVÁTH PÁL. (Negyedszer.)

Kedd d. u. 5: TATARJÁRAS. (Olcsó helyárakkal.)

este fél 9: IFJ. HORVÁTH PÁL. (Ötödször.)

### A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szerda, október 7: Lohengrin.

### ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Sámson. Harry Baur és Gaby Morlay világsikere. H. Bernstein örökszép műve. A Royal-mozgó slágerszériájának egyik legszébb filmje. Magyar feliratok. A legfrissebb Fox világhíradó és „Romániai aktualitások” c. elsőrendű pótkép.

### EDISON MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőtől: 3 film — 3 meglepetés — 1 helyár román és magyar feliratokkal: I. Szerelmi négyes. Operett. Liane Daid, Adolf Wohlbrück, Ralph A. Roberts. II. Ideális házasság. Stan és Bran. III. Journal. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9-kor.

### A MUNKÁS MOZGÓ MŰSORA:

Kedden, szerdán, csütörtökön, pénteken 3, 6 és 9 órakor dupla műsor: I. Gyermekek rablók. Izgalmas gangster-dráma. Főszereplők: Chester Morris és Sally Elier. II. A vágyak ritmusa. Az évad legnagyobb szenzációja. Fősz.: Joan Crawford és Clark Gable. Helyárak: 10 és 12+3 lej.

## RÁDIÓ MŰSOR

Kedd, október 6.

Bucuresti. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: Gramofonlemez. 19: Időszéri anyag. 19.15: Gramofonlemez. 20.20: Felolvasás. 20.40: Boienescu Sándor román dalokat énekel. — 21.15: Beethoven szonáta, appassionata. Gramofonlemez. 21.30: Felolvasás. 21.45: A rádiózenekar hangversenyének közvetítése. Közben körülbelül 22.30: Hírek. Utána a zene folytatása. 23.45: Hírek külföldről.

Budapest. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Szalonzene. 15.40: Hírek. 17.10: Asszonyoknak. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Tárogató. 18.20: Előadás. 18.50: Laurisán Lajos énekel. 19.45: Októberi rekviem. 20.20: Az

Operaház előadásának ismertetése és 20.30: közvetítés: Bánk bán. A felvonásközben: Hírek és időjárásjelentés. Majd hangjelek. 24.20: Szalonzene.

Szerda, október 7.

Bucuresti. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: A rádiózenekar hangversenyének közvetítése. 19: Időszéri anyag. 19.15: A zene folytatása. — 20.20: Felolvasás. 20.40: Gramofonlemez. 21.20: Felolvasás. 21.35: Popovici Pupa zongorázik. Beethoven: Első szonáta, Chopin: Nocturno, Notara: Tavasz nap, Lyadof: Zenélő doboz. 22.10: Dimitriu Nélal énekel. Schumann: Két dal, Strauss R.: Reggel, Donizetti: A kegyencső, ária. Bredecaru: Két román népdal. 22.30: Hírek. 22.45: Kis rádiózenekar.

Budapest. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 18.30: Szalonzene. 21.20: Hangversenyzenekar. 22.50: Hírek. 24: Cigányzenekar.

## A fr kövelelé a ne

Popo

Maniu és

Sátmar, október 5. Nemzeti parasztpárt első antirevizionista gyűlését és a párt vezéreinek mellett zajlott le. Harmincötven tagú tömeg vonult fel a Sámsonra. Mihalache karával reggel négy órára, ahol a helyettes elnökök fogadták a résztvevőket. A gyűlésen résztvevők között voltak a párt összes vezetői, Maniu mellett Lupu, van Victor, Pop Ghita, fivérek és az összes országi elnökök. A gyűlésen résztvevők között voltak a párt összes vezetői, Maniu mellett Lupu, van Victor, Pop Ghita, fivérek és az összes országi elnökök. A gyűlésen résztvevők között voltak a párt összes vezetői, Maniu mellett Lupu, van Victor, Pop Ghita, fivérek és az összes országi elnökök.

Harminc

Reggel kilenc óra körül megkezdődött a gyűlés. A résztvevők között voltak a párt összes vezetői, Maniu mellett Lupu, van Victor, Pop Ghita, fivérek és az összes országi elnökök. A gyűlésen résztvevők között voltak a párt összes vezetői, Maniu mellett Lupu, van Victor, Pop Ghita, fivérek és az összes országi elnökök.

Popovici

Reggel kilenc óra körül megkezdődött a gyűlés. A résztvevők között voltak a párt összes vezetői, Maniu mellett Lupu, van Victor, Pop Ghita, fivérek és az összes országi elnökök. A gyűlésen résztvevők között voltak a párt összes vezetői, Maniu mellett Lupu, van Victor, Pop Ghita, fivérek és az összes országi elnökök.

Románia csak a németországi életünk, milyen a németországi életünk, milyen a németországi életünk.

# A francia-barát külpolitika követelésének jegyében zajlott le a nemzeti parasztpárt satumarei gyűlése

Popovici Mihály és Maniu nagy beszédei

## Maniu észrevételei a kisebbségek tultengéséről a nagyiparban

Sátmar, október 5. (Az Uj Kelet tud.) A nemzeti parasztpárt nagy érdeklődéssel várt első antirevizionista gyűlése nagy tömeg előtt és a párt vezéreinek egységes felvonulása mellett zajlott le. Harmincezer főnyi paraszt-tömeg vonult fel a megye minden részéből Satumarera, Mihalache pártelnök teljes vezérkarával reggel négy órakor érkezett meg az állomásra, ahol a helyi pártvezetőség részvételével ünnepélyes fogadtatásban. Maniu Badacimból auton utazott Satumarera, Ionel Pop volt képviselőházi alelnök társaságában. Jelen voltak a párt összes vezérei, Mihalache és Maniu mellett Lupu, Popovici Mihály, Moldovan Victor, Pop Ghita, a Rujinsky tábornokfiúk és az összes ardeali pártvezetők. Óriási feltűnést keltett a csehszlovák agrárpárt háromszáz tagu küldöttsége, amelyet a gyűlés résztvevői percekig tartó, lelkes ünnepélyben részvételtek. A cseh delegációt Ribanek országgyűlési képviselő vezette és velük volt a cseh parlamentnek még két parasztpárti képviselője is. A csehszlovák delegáció tagjai koszorút helyeztek el a sátmari hősök temetőjében, amely alkalommal dr. Zelenka csehszlovák vendég tartott rövid beszédet, megemlékezvén a háború hősi halottairól. A beszédre Rujinsky tábornok válaszolt. Pusika prágai diáklány imát mondott a sírok fölött, Isten áldását kérve arra a munkára, amelyet a sírok fölött a román demokrácia végez.

### Harmincezer paraszt felvonulása

Reggel kilenc órakor a piactéren felállított emelvényen helyezkedtek el a pártvezetők. Az emelvény festői látványt nyújtott. A cseh parasztdelégáció tagjai nemzeti viseletben, az ardeali román népviseletű csoportok öveztek körül a hatalmas tribúnát, amelyről Mihalache parasztruhás figurája és Maniu mindig hideg, nyugalmat sugárzó arca keltett nagy lelkesedést a tömegben. A csehszlovákok ünneplése percekig tartott. A tömeg „Eljen Csehszlovákia!”, „Eljen Benes!”, „Eljen Hodzsa!” felkiáltásokkal, kalap- és kendőlengetésekkel tüntetett a cseh-román fegyverbarátság mellett.

A felvonulás élén Popovici Mihály haladt. Az összes északardeli megyék: Salaj, Maramures, Bihor és Satumare beláthatatlan sorokban, tarka nemzeti ruhákban a Népszövetséget, Titulescut, a parasztszövetkezeteket feliratokkal vonult fel a tribúná elé, mialatt a zenekarok népszerű román indulókat játszottak. A tömeg a sporttelep felé vonult fel a legnagyobb rendben, ahol félegykor tartották meg a gyűlést. Amikor a sporttelepre megérkeztek a pártvezetők, percekig tartó tombolás lett urrá a tömegekben.

### Popovici Mihály beszéde a német orientáció veszélyeiről

„Mie Lazar stentori hangja hirdette ki, hogy a gyűlés kezdetét veszi. Elsőnek dr. Popovici Mihály, a párt ardeali elnöke, emelkedett szólásra, aki elsősorban üdvözölte a jelenlevő cseh delegációt és felolvasta Beran-nak, a cseh köztársasági agrárpárt elnökének a román parasztszövetséghez intézett üdvözlő táviratát. Előbb a revízióról és a revíziós propagandáról beszélt Popovici, majd a kisebbségi kérdéssel is megemlékezett és kijelentette, hogy a nemzeti parasztpárt biztosítja a kisebbségek jogait és ennek fejében kötelezettséget vállal. Majd külpolitikai kérdésekről beszélt. Románia nemzeti álmait Franciaország, Anglia és Olaszország segítették teljesedésbe. Az ország külpolitikája most veszélyben forog. Egyesek külpolitikánk megváltoztatását követelik. Vajon otthagyhajja-e Románia régi szövetségeseit és csatlakozhat-e Németországhoz? Franciaország állandóan támogatja a románságot. Anglia és Olaszország ugyancsak hozzájárultak nemzeti álmaink teljesítéséhez. Hol volt ebben az időben Németország? Bismarck kancellár úgy kezelte a románokat, mint a vadakat és kijelentette, hogy egy pomerániai katonát sem áldozna a balkáni kérdés megoldásáért. Németország bünsé abban, hogy 1878-ban elvesztettük Dél-Tasarábiát.

Románia csak áruelhelyezési gyarmat volt Németország számára, azt pedig jól tudjuk, milyen szerepet játszottunk Németország életében a háború alatt. Semmi bajunk nem volt a németekkel, mert

mi csak szabadságjogainkat védjük. Akkor Németország háborút indított ellenünk és büntető expedíciót küldött, hogy aztán Bucurestiben a legmegalázóbb békére kényszerítsen. Most pedig megismétlődik az a szegénytelen alku, amely 1911-től 1916-ig folyt, amikor megvásárolt emberek arra akarták rábírní a románokat, hogy az osztrák-magyar monarchiával és Németországgal haladjanak együtt. Voltak azonban nagy férfiak, mint Vasile Lucaci, akik a központi hatalmak ellen küzdöttek és győztek. Mit szólna most vajjon a feledhetetlen Vasile Lucaci, ha látná, hogy még Ardealban is akadnak románok, akik még akarják változtatni hagyományos külpolitikánkat.

### A hagyományos külpolitika

— Mi tiszteljük a német népet — mondotta Popovici. — Nem avatkozunk be belső dolgukba. Hitler nagy ember, de ha ellenségünk, határozott álláspontot foglalunk el vele szemben. Es éppen azért a német néppel szembeni tiszteletünk teljes fenntartásával szállunk szembe azokkal a románokkal, akik kockáztatják az ország jövőjét és el akarják homályosítani a román nép tisztánlátását. Nem lehet tőlünk azt kérni, hogy a kisantant, a

# Nyolcszáz ezer lej tünt el a satumarei pénzügyigazgatóság kasszájából

## A lépénztáros tagadja a sikkasztás vádját

Satumare, október 5. Göbel Stefan, a satumarei pénzügyigazgatóság főkönyvelője, szombaton jelentette feletteseinek, hogy három nap óta nem kapott jelentést a pénztár helyzetéről. Cadariu pénzügyigazgató és Namu pénzügyi vezérfelügyelő erre rovincsolást tartottak a pénztárban és ott 800 ezer lejes hiányt állapítottak meg. A szombatról vasárnapra virradó éjszaka a pénzügyigazgatóság feljelentésére az ügyészség házkutatást tartott Cucu Eugen főpénztáros lakásán, ahol 250 ezer lej ér-

tékben adóbont találtak, amelyet elkoboztak.

A közel egymillió lejes sikkasztás hírének nagy izgalommal kommentálják Satumaren. Cucu harminc éve áll a pénzügyigazgatóság szolgálatában és vagyonos ember, akiről általában nem hiszik, hogy a sikkasztásban része volna. Cucu azt állítja, hogy a pénztárhoz kivülé még két tisztviselőnek is kulcsa van, és kategórikusan tagadja, hogy a hiányról tudomása, vagy a pénz eltüntetésében része lett volna.

# A progresszív listák fölényes győzelmet arattak a munkakamarai választásokon

## Clujon háromszor is verekedések zavarták meg a munkás-szavazásokat

Cluj, október 5. (Az Uj Kelet tud.) Vasárnap zajlottak le a cluj-i kerülethez tartozó hat megyében a munkakamarai választások: Cluj, Turda, Mures, Someș, Nasaud és Maramures megyékben. A választásokat szokatlanul nagy izgalom és készülődés előzte meg, mert a választásokra készülődő demokratikus és jobboldali erők mérték össze erejüket a listák győzelméért. Előre látható volt, hogy nem fog egészen simán lefolyni a választási párbaj, amelyből végül is, fölényes győzelemmel került ki a demokratikus arcvonallal egy a magán és kereskedelmi alkalmazottaknál, mint a munkásoknál. A kisiparos lista, mint arról beszámoltunk, ellenlista nélkül maradt és így a választás nélkül került be.

Clujon kora reggeltől kezdődőleg három helyen folytak a választások. A magán- és kereskedelmi alkalmazottak, akik két listát tettek le a városházban, a három munkáslistára pedig a Carolina téri Ipartestületben, a Munkakamrában és a vármegyeházában szavaztak. Különösen délelőtt szép szám-

mal érkeztek a szavazók. Legtöbbször a helyszínen váltották ki szavazó igazolványukat. A városházban, ahol a magán- és kereskedelmi alkalmazottak szavaztak, rengeteg volt a női szavazó. A választásokat irányító bizalmiak ki is jelentették, hogy talán nem volt egy választás sem, ahol ennyi nő élt volna állampolgári jogaival. És ennek ellenére otthonosan mozogtak. Az egyik egyik nő például, amikor meg akarták magyarázni a választási teendőket, türelmetlenül kikapta a listát a bizalmi kezéből:

— Hagyja csak, tudom én magamtól is — mondotta — és már indult az elkerített fülkébe, hogy valamelyik listára ráüssé a pecsétet. Délelőtt 12 óráig Cluj három szavazó helyiségében minden a legnagyobb rendben folyt le. Néhány perccel 12 után azonban megérkezett a városházára Bucoveanu Petre, a Munkakamara elnöke és felhevülten mesélte a jelenlevő Pastia és Puscaru bírónak, hogy az Ipartestületben összeverekedtek a választók. Pontosan még ő sem tudta, hogy mi történt, csak

Select Mozgó

Országos premier!  
Csütörtökön!

# Korda Sándor

legújabb remekműve:

## A Vörös Pimpernel

Orczy bárónó világhírű regénye filmen. Főszereplők: Merle Oberon, Leslie Howard

Balkán-szövetség, a Népszövetség és Franciaország ellen küzdünk. Nem, nem, soha.

Popovici ezután hiszgyilatkozatot tett Románia eddigi külpolitikai irányzata mellett. Majd Ribanek csehszlovák képviselő szólalt fel, akinek szavait Simion Pop tanár tolmácsolta románra.

### Maniu és a kisebbségi töké

Utána Maniu emelkedett szólásra. Üdvözölte Popovicit, Mihalachet és Luput, majd üdvöző szavakkal fordult a csehszlovák delegáció felé. Megemlékezett Massarykról és Eduard Benesről, majd meleg szavakkal ismertette Milan Hodzsa cseh miniszterelnök, az egykori harcos nemzetiségi politikus alakját.

Ezután a revízió kérdéséről beszélt és tömör szavakban méltatta a nagy nemzetiségi harcot, mely a román tartományok egységesítését megelőzte. Majd a románság helyzetére tért át és többek között a következőket mondotta:

— Tízennyolc évvel ezelőtt a magyar uralmat románra változtattuk. Sok dolgot változtattunk meg.

De az ország természeti kincsei ma is mások kezében vannak: a magyarok, a németek és a zsidók kezében.

Ez nem igazságos dolog. A román nép helyzetén változtatnunk kell, hogy műveltebb és egészségesebb legyen és hogy rátegye a kezét az ország jövedelmi forrásaira. Ezzel nem azt akarom mondani, hogy a többi népeket meg kell fosztani vagyonuktól, hanem azt akarjuk, hogy az állam minden hatalmával a román elmet támogassa. Évszázadokon keresztül szenvedtünk. Mások egész idő alatt az állam támogatását élvezték.

Most az államnak kezébe kell vennie a természeti kincseket és elsősorban a román népet kell támogatnia.

Es azt akarjuk, hogy az országban keresztény erkölcs uralkodjék. Román és keresztény országot akarunk.

Ezután a francia és kisantant-szövetségről beszélt Maniu és hangsúlyozta, hogy Romániának, bár nincs kifogása a német nép ellen, de tántoríthatatlanul áll a kisantant, Franciaország, Anglia, Olaszország és Lengyelország mellett, hogy határait megvédje.

Ezután az egyes tartományok vezérei szólaltak fel, többek között Lupu is, aki Gogát támadta. Végül Mihai Popovici a határozati javaslatot olvasta fel, mely a román határok sérthetlenségéről és a francia-román barátság erejéről és megingathatatlanágáról szólt. A gyűlés a legnagyobb rendben ért véget.

annyt, hogy őt értesítették a verekedésről, amelyet állítólag egy kommunista provokált. A Munkakamara elnöke azonnal a helyszínre sietett és csendőri segédlettel szétoszlatta a verekedőket.

Mint később megtudtuk, a verekedés abból keletkezett, hogy az egyik szociáldemokrata munkás tiltakozott az ellen, hogy a jobboldali munkások listájukat propagáló cédulát tűztek ki a szavazó helyiségben, ami tudvalevően törvényellenes. A törvény ugyanis kimondja, hogy a választás helyétől számított 300 méter körzetben tilos minden falragasz vagy szóbeli propaganda. A helyiségben nagy számmal tartózkodó jobboldali munkásság megáradta a kitűzött cédula ellen tiltakozó Balauer nevű munkást és agyba-főbe verték. Ugyaneben a helyiségben a vasárnapi nap folyamán még háromszor ismétlődtek meg a verekedések, amelyek — mint kiderült — elriasztották a választókat. Deután már csak kevesen jelentetek meg az Ipartestületben, attól való félelmükben, hogy részesei lesznek az összetűzéseknek.

A választások folyamán csak Clujon voltak verekedések. A munkakamarai választások este zárultak le, amelynek részletes eredményei a következők:

A szocialista munkások listájára a következő szavazatokat adták le: Clujon 1139, Turdán 613, Tg-Muresen 381, Dejen 275, Bistritan 212, Sigheten 157, összesen 2777 szavazatot kaptak, tehát az összes szavazatok 62 százalékát. A nemzeti parasztpárt listájára a hat megyében a következőképpen oszlanak meg a szavazatok: Cluj 171, Turda 95, Tg-Mures 21, Someș 41, Bistrita 16, Sighet 8, vagyis összesen 352. A liberális lista a következő szavazatokat kapta megyénként: Cluj 937, Turda 133, Tg-Mures 79, Someș 17, Bistrita 101, Sighet 39, összesen 1307.

A magán- és kereskedelmi alkalmazottak szavazatai a következőképpen oszlanak meg megyénként: Az egységes lista Clujon 557, Tg-Mures 171, Dej 67, Sighet 64, Bistrita 66, összesen 915 szavazatot kapott. A nemzeti keresztény pártiak: Cluj 48 Tg-Mures 1, Dej 19, Sighet 8, Bistrita 6. A turdai eredmények eddig még nem futottak be Clujra, de minden valószínűség szerint ott is az egységes lista került ki győztesen.

Mint hogy az új törvény szerint, ha egy lista eléri a relatív többséget, teljes egészében bekerül és a kisebbségi lista nem jut képviselőhöz, úgy a magánalkalmazotti mint a munkás szekcióban a szocialista lista teljes egészében bekerült.

## SPORT

A hibásan összeállított román válogatott vereséget szenvedett

## Magyarország—Románia 2:1 (0:1)

Megerősítették a magyar válogatottat a mai cluji mérkőzésre

Cluj, október 5. (Az Uj Kelet tud.) Románia labdarugósportja fejlődésének pályáján vasárnap eddigi legnagyobb erőpróbáját állta ki. A nehezen létrehozott román-magyar sportbécé nyomán a pillanatnyilag legjobb magyar válogatott labdarugócsapattal mérte Románia tizenegye össze erejét. A találkozó azonban nem hozott sikert. Nem hozott sikert, mert nem is hozhatott. Ennek oka pedig elsősorban abban keresendő, hogy a román válogatott csapatot nem a legjobb képességűek, nem a tudás, hanem a származás alapján állították össze. A román labdarugás legmagasabb fóruma ugyanis a válogatóbizottságra koloncot akasztott: előírta, hogy a válogatott csapatban csak három kisebbségi játékos szerepelhet. Így hát a válogatásnál már szó sem lehetett azokról a játékosokról, akik ugyan kisebbségiek, de tudásuk alapján vasárnap az ONEF stadion zöld gyepe lett volna a helyük. És éppen ezért a román válogatott labdarugócsapat első komoly erőpróbájának sikere már eleve veszélyeztetve volt.

A mérkőzés számbeli eredményét alapul véve, a 2:1-es vereség derekas teljesítmény-

nek számít. Mert lelkesedésben, küzdőképességben a román futball felért a közép-európai labdarugás színvonalára, taktikában, technikában van még mögötte, amelyhez az ut a labdarugósport csúcson levő nemzetekkel való érintkezésen át vezet. Eppen ezért volt kétszeresen nagy a vasárnapi román-magyar mérkőzés téte, hogy a román labdarugás megbizonyítsa, miszerint megérett arra, hogy az európai futballkoncertben helyet foglaljon.

Hogy ezt a román csapat nem tudta győzelemmel bebizonyítani, nem azokon a játékosokon mulott, akik a magyar tizenegye ellen vasárnap küzdöttek. A román fiúk mindent megtettek, ami tudásuk, erejükből tellett és ha még sem győztek — mert győzhetek volna — vezetőik sportszerűtlen felfogásának, de az ismeretes határozatnak tudható be.

Mindenesetre a mérkőzés eredménye sikerrel ér fel, mert a magyar válogatott bár gyenge napot fogott ki, Bucurestiben is ugyanazon képességeit csillogtatta, amelyek révén az európai futballban élipozícióját annyi éven át tartja.

A mérkőzésről alábbi tudósításunk számol be:

## Negyvenezer torok biztatása vezetéshez juttatja a román csapatot

Bucuresti, október 5. (Az Uj Kelet tud.) Az őszi nap pompás ragyogása, szélesedése negyvenezer néző övezi a hatalmas méretű ONEF stadiont, amikor pontban fél négy óra körül a magyar csapat megjelenik a jól ápolt zöld szőnyegen. Két perc múlva fokozódik a hang- és tapsorkán jelül annak, hogy a román csapat is kifutott a pályára. Langenus magas alakja tűnik elő két határbírája kíséretében, majd a magyar és román királyhimmusz akkordjai csendülnek fel. A román csapat gyönyörű virágosokkal kedveskedik az első ízben Bucurestiben megjelenő magyar profiválogatottnak, a vendégek nemzetiszíni selyem emlékszalaggal viszonozzák az udvarias gesztust. Ezután a csapatok a következőképpen állanak fel:

**Magyarország:** Pálkás, Polgár—Fekete, Lázár—Szücs—Seres, Sas—Vincze—Cseh—Toldi—Titkos.

**Románia:** Dávid (Pavlovics), Bürger—Albu, Vintila—Dobra—Demetrovics, Bindea—Schilleru—Ciolac—Bodola—Dobay.

A magyar csapat választotta, Ciolac indítja el a labdát. Heves és megújuló román támadások górdülnek a magyar kapu felé, a védelem azonban veszélytelenül tudja tenni az östomot. Mezőnyjáték, majd a 13. percben komoly helyzete alakul ki a román csapatnak, Pálkás azonban remek stílusban, háromszori öklözéssel ment. Két perc múlva Bodola szökése ígér eredményt, a 16-on azonban a magyar védők gáncsolják. A szabadrugást kapu fölé lövik. A közönség tomboló lelkesedéssel biztat és tovább is a román csapat marad frontban, újra támad, majd gölt ér el.

A 24. percben Dobra Bodolához, ez Ciolachoz továbbítja. A román center jól teszi ki Bindeát, aki villámgyorsan szalad a labdára, béri, tesz még két lépést és a 16-os sarkáról remek lövéssel gölt 0:1.

A gól, érthetően, alaposan felvillanyozza a kedélyeket. A közönség szilmi nem akaró biztatása mellett pompásan küzd a román csapat. A magyar védelem meg van zavarva és többször csak szabálytalansággal ment. A vendégcsapat támadásai erőtlenekek, Cseh és a két magyar összekötő inkább művészkednek, mint komolyan küzdenek. A 36. percben szépen felépített magyar támadást a román védelem hárit — gáncsol, amelyért megítélt szabadrugás eredménytelen. Születig továbbra is a román csapat marad frontban.

## A magyar halvesor dönti el a mérkőzés sorsát

A második félidőben a sérült Dávid helyett Pavlovics foglalja el a kapus posztját. Román támadások vezetnek be a második részdőt is. Előbb Dobay, majd Bodola kerül remek helyzetbe. Utóbbi sorsdöntő volt. Mert utána a román csapat halvesora kezd kihagyni, a magyar felülkerekedik. Különösen a két magyar szélsőfél, jobbnál jobb labdával tömi a csatársort, amely a mezőnyben remek húzóakkal operál, ám a kapu előtt nem tud ered-

ményes lenni. A magyar lövések csak kerülnek a kaput.

Végül is Lázár, a magyar balhálfi megújulása csatártársai tehetetlenségét és a 23. percben kapura ível, a labda a Pavlovics által elhagyott üres kapuba akadály nélkül találja meg az utat. 1:1.

A magyarok most fölényben vannak és ezt tartják is. Újabb és újabb magyar támadások következnek. Különösen Toldi tűnik ki ellenállhatatlan küzdőképességével, a lövésekkel azonban neki sincs szerencséje. Végül is azonban Toldi szerzi meg a magyar csapat győztes gólját. Már döntetlennek látszik a mérkőzés, amikor

a 38. percben Toldi váratlan, de rendkívüli erejű lövést ereszt meg, amelyet Pavlovics nem tud tartani és a labda a hálóba somfordál. 2:1.

A magyarok második góljára van még néhány

## Sas és Szücs helyett Sárosi dr. és Nemes kerül a magyar csapatba ma az Északi Liga ellen

A magyar válogatott csapat bucuresti mérkőzésének tanulságai alapján Dietz dr. szövetségi kapitány Szücsöt, a magyar középfedezetet és Sas jobbszélsőt, akik gyengébb formában vannak, kihagyta a mai Északi Liga elleni csapatból és helyükbe Sárosi dr-t és Nemes-t, a Kispest gólszákját állította be.

Ma délután tehát az Északi Liga ellen a következő magyar csapat játszik: Pálkás, Polgár—Fekete, Seres—Sárosi dr.—Lázár, Cseh—Vincze—Nemes—Toldi—Titkos.

Az Északi Liga csapata Budapest válogatottja ellen a következő: Seps, Borgea—Feliccan, Munteanu—Gain—David, Cornea—Bodola—Szaniszló—Ploesteanu—Capusan.

A mérkőzés délután 2 órakor kezdődik.

## Clujon van már a magyar válogatott csapat

A magyar válogatott labdarugócsapat kedden reggel a bucuresti gyorsal megérkezett Clujra. Az állomáson rövid, de bensőséges fogadtatás volt, majd a csapat tagjai autóbá szálltak és a Newyork szállóba hajtottak. A csapattal érkeztek a magyar vezetők, akik az expedíciót Bucurestibe kísérték, valamint itt van a budapesti Nemzeti Sport főmunkatársa, Mamusich Mihály dr. is.

A magyar válogatott csapat tagjai, valamint a kísérek egybeként kedden délután a

## Orvos! Mérnök! Gyári!

Minden német (25% redukción), francia, stb. folyóirat és könyv LEPAGE-nál Cluj. Kérjen ingyen jegyzéket Lepage-tól, Cluj, jelezve, mely szakma érdekli.

román támadás, az eredmény azonban a magyar talált magyar védelem biztonsága révén nem változhat.

A győztes magyar csapat legjobbjai Pálkás, Lázár, Toldi és Fekete. Gyengébben játszott Szücs és Sas.

A román csapatnak voltak periódusai. Amíg a halvesor birta, a nem éppen kifogástalanul működő csatársor számos veszélyes támadást vezetett. A támadóssor hibája volt Schilleru, aki nem találta fel magát, Bodola erején felül küzdött, játszott azonban már jobban is. Igen gyenge volt Ciolac, de Dobaynak sem volt jó napja. Az első félidőben Dávid kifogástalanul védett, kicserélése, hacsak sérülése nem indokolta, nagy hiba volt, mert Pavlovics mindkét gólaban „benne volt”. A fedeztetés az első félidőben elfogadható volt, a másodikban azonban összeroppant. Főleg ez az oka a román vereségnek, de nem utolsósorban a kirívó válogatás hibái, ami miatt a közönség a játék végén parázs tüntetést rendezett a válogatóbizottság ellen, akik a hivatalos pályában foglalt helyet. Többszáz ülőpárna és üvegek repültek a bizottság tagjai felé, akiket a rendőrség védett meg a tüntető nézők elől. A mérkőzést, amelyet zsúfolt stadion, több mint negyvenezer ember nézett végig, Langenus belga bíróról, hiba nélkül vezetett. Bíraskodása ezuttal is élmény volt.

## Mit mondanak a vezetők

Fodor dr., a Magyar Labdarugó Szövetség főtitkára a mérkőzés után kijelentette, hogy a magyar csapat játékával nincs megelégedve és annak teljesítménye meg sem közelítette az osztrákok ellen az elmúlt héten mutatott formát. A magyar csapat győzelmét szerencsésnek mondja, minthogy a román csapat jobban játszott.

Ditz dr., szövetségi kapitány: A román csapat a Közép-Európa Kupában előkelő helyet foglalja el.

Langfelder, az Újpest igazgatója: A román futball elérte a nyugati labdarugás szintjét.

Hatieganu Jenő dr., a román labdarugószövetség pénztárosa: Az anyagi eredménnyel meg vagyok elégedve, kevésbé azonban az erkölcsivel. Az első félidőben a román csapat kitűnően játszott, a másodikban azonban nem létezett a pályán.

mérkőzés után, valamint este is az igazgatóság meghívása folytán a Magyar Színház előadásait nézik meg. A magyar sportkülönítmény kedden éjjel a rapiddal utazik vissza Budapestre.

## Favoritok győztek a B) liga fordulóiban

Balamare. Phönix—Victoria 10:0 (4:0). Bíró Melchner, góllövők: Szerény III (3), Prasler II (3), Szerény II (2), Baskov (2).

Alba-Iulia. Unirea M. V.—Olimpia Satu-Mare 3:2 (0:2). Neumayer, Reinfeld és Rácz a góllövők. Az Olimpia góljait Bárlea és Tóth lötték. Bíró Chicin.

Craiova. Crai Iovan—Mures 2:1 (0:1). Bíró Dan Petrescu. A mérkőzés végén a közönség megtámadta a Mures csapatát és közlik Vidrásan hátréval olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kórházba kellett szállítani, majd a pályáról távozó tárgyumeresi játékosok autóját is összezúzták. A rendőrség csak nagynehezen tudta a verekedő tömeget szét-szórni, melyből több egyént letartóztatott.

Oradea. Jiul—Vulturii 0:0.

Brasov. IAR—Textilia 4:1 (2:0).

Cernaui. Dragos Voda—Tricolor Ploesti 0:0.

Braila. DUC—Makkabi 1:0 (1:0).

Chisinau. Sporting—Jahn 1:1 (1:0).

Constanța. Victoria—Sportul Studentesc 3:0 (3:0).

Galati. ACFR—DVA 3:1 (3:1).

## Román Kupa

Medias. Sparta—SGS 0:0.

Balamare. Tricolor—Aurum 5:1 (2:0).

Lupeni. Minerul—Fraternitas Talmacu 4:2 (3:1).

Sighisoara. Industria Sármei Aquila 1:1 (1:1).

## Kerületi bajnokság

Cluj. Muncitorii—Unirea 6:2.

Arad. Hakoah—Intelegerea 2:1 (2:1), CAA

—Transilvania 2:1 (2:1), Astra—Tricolor 2:1 (2:1).

Oradea. Chinezul—Kolping 2:2 (2:1), Makkabi—Ferar 2:2 (2:2).

Targumures. Muncitorii—Stop 11 2:0 (1:0). Bucuresti. Bucuresti—Oradea ifj. válogatott 4:0 (2:0).

Bécs. Admira—Rapid 0:0, Vienna—Hakoah 6:0 (1:0), FAC—WSC 5:0 (3:0), FC Wien—Austria 2:0 (1:0), Fav. AC—Libertas 4:2 (2:0).

A Haggibbor tornatermének megnyitása. A Haggibbor vezetősége ma, 6-án, kedden délután 6 órakor nyitja meg ezúttal tornafolyamait a református kollégium tornatermében. A torna oktatására sikerült a vezetőségnek egy közismert kiváló szakembert megnyerni, akinek irányítása mellett hetenként kétszer és pedig kedden és csütörtökön délután 6—8-ig gyermekek, 8—10-ig pedig felnőttek fognak szakzszerű oktatásban részesülni. Jelentkezés a helyszínén a tornaórák alatt ahol a vezetőség az érdeklődőknek szívesen szolgál részletes felvilágosítással.

## APRÓ HIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnél egy szó 2 lej, vastagabb betűvel 4 lej. Legkisebb apróhirdetés 20 lej. Állástkeresőknek 30 százalékos kedvezmény. Apróhirdetések díja előre fizetendő. Jelzéslevelet csak úgy továbbíthatunk, ha portóbélyeg mellékelve van.

Középiskolai tanár tanítást vállal. Érdeklődni Jakobovics Lajosnál, Regele Ferdinand 106.

Eladó egy 1000 m-es parcella. Str. Fântânelei No. 89. Értekezni Str. Fântânelei No. 26. Kecskés Velériánál.

Kiadó Str. I. C. Bratianu 49. sz. alatt 2 szoba, konyha, előszoba, cseléd és fűrdőszoba fűrdőszobas parkettes lakás. Értekezni dr. Tusa iroda, Piata Unirii No. 7. d. u. 5—6 között.

## MINDENKINEK!!!

Szörmeszükségletét, valamint bunda átalakítását, javítását olcsó nyári áron Mandelbaum szűcsnél szerezzé be. Reg. Ferdinand 20. Legújabb modellek megérkeztek.

Csilár, csőfogás a készítőnél. Grünwald Jakab fémipari üzeme C. Decebal 23.

Kérésünk azonnali belépésre fiatal, önálló német levelezőt vagy levelezőnt. Cluj cásuja postálá 111.

Naponta frissen fejt kóser tehén és bivaly tej — házhoz szállítva is — kapható Schwartz Ignácnál, Str. Gen. Poetas 23.

Konyhabutorok a legdivatosabb színekben és a legmodernebb kivitelben olcsón kaphatók a Str. Baritiu 10. szám alatti asztalosműhelyben.

A legkötönyebb, legolcsóbb, legizlésebb vegetárius ételek, valamint legfrissebb cukrászsütemények, gesztenyepüré, disztorta, tea-sütemények ADLER-nél kaphatók. Regele Ferdinand 22, I. emelet, balra.

Örökre adnám egészséges, értelmes négyéves fiugyermekemet jószituált gyermekelem családnak, ahol jövője biztosítva lenne. Megkereséseket „Örökre fogadom” címmel a kiadóhivatal továbbítja.

Jelmenő városi gyógyszerész bériője, csinos és komoly fiatal gyógyszerész, feleségül venne egy 22—25 éves urleányt egymillió lej hozománnyal. Bővebbet „Mirea” házasságkövetítő irodánál Cluj, Regele Ferdinand 116.

„Rekor” készruháruház, Brasov, Str. Regele Carol I. keres azonnali belépésre, állandó alkalmazásra mindhárom nyelvet tökéletesen beszélő, kitűnő bizonyítványokkal rendelkező, kizárólag szakképzett eladót.

Kóser háztartás vezetésére keresek idősebb zsidó nőt. Deutsch Jakabnál Timisoara II. Str. Daciilor 25.

Perzsaszőnyeg 350x480 méretű joragán joragban és több összekötők kilflődre utazás miatt olcsón eladók. Str. Bratianu 6.

Két vagy három leány (különbejáratu) szobát, esetleg teljes ellátással, fűrdőszobahasználattal kaphat izr. uricsaládnál Cluj, Str. Bratianu 6. sz.

URLANY teljes ellátást kaphat fűrdőszobahasználattal. Regele Ferdinand 82, emelet.

## HÍR

## A nagy pi

Irtá: Dr. volt

Az erecszáréltott aljas merénylőfőnyí zsidó lakossá megingathatatlanban, amelyeket ne azokéj a milliók országban sorsuk ideje, hogy az a kölcsi és anyagi sál szolidaritásuk

„Bicaron ubita kell szerveznünk meg kell erősíteni tokat, amelyeket meg az újóbbóságban, közmunkában. Bizonyítam séges akarata, a csak határozatok kell megnyilvánul mozgalomban, me kánk folytatását.

Ezzel a felhívás zsidósághoz a pörtörténelmi elhívá meg vagyunk gy megértést, visszhilun; a románia élő számmá válük lyet San-Francisk Egy nagy nép nek megnyilatkoz nelmi esemény.

## Nagy kiadás

október 5-ös kedvezmény Nagy kedvezmény

— Rohamosan St. Moritzból jeltöltötte az éjjelt. ágyától egy kar hosszabb ideig pibdében 12 órakor nek.

— Addisz Abelelték meg Olasz első évtordulóját. Olaszország hádulóját impozáns meg a kormányzati marshall, Et lét tartott, majd hoz. Többek köz rodalom lérejtött. Az egész világnia. A rend jelsza

— Erős, vérbő, ponként, reggel természetesen „F mert ez rendes biztosít, számotte tást és kitiünően. Az orvosok ajánl

— Tíz év óta tal felülmúlta a tik: Tíz év óta e behozatal a kivi 9 millió dolláros első hat hónapja egyik legnagyobb

UJ! A mo...ll...ang...női eredeti pár után készült teket. Calea Tel. 5-85.

# HIREK

## A nagy történelmi pillanat

Irta: Dr. SZOLOVEJCSIK, volt lett miniszter

Az erecszáréli pozícióink ellen irányított aljas merényletet Erec Jiszráél 22000 főnyi zsidó lakossága visszaverte. A jiszw megingathatatlanul maradt meg állásában, amelyeket nem önmagáért véd, hanem azokért a milliókért, akik tudják, hogy az országban sorsuk dől el. Eljött annak az ideje, hogy az „arriere gárda” milliós erővel és anyagi támogatásukkal bizonyítsák szövedésüket a palesztinai fronttal.

„Bicaron ubitachon” a jelszavunk. Meg kell szerveznünk a zsidó védőállásokat, meg kell erősítenünk a gazdasági támpontokat, amelyeket óriási elánnal szerettünk meg az utóbbi hónapokban a mezőgazdaságban, közmunkákban és a tengerészetben. Bizonyítanunk kell a zsidó nép egységes akaratát, amelynek azonban nem csak határozatokban és nyilatkozatokban kell megnyilvánulnia, hanem energikus mozgásban, mely megkönnyítheti munkánk folytatását.

Ezzel a felhívással fordulunk a romániai zsidósághoz a palesztinai jiszw, valamint történelmi elhivatásunk nevében. Mélyen meg vagyunk győződve róla, hogy teljes megértést, visszhangot és támogatást találunk a romániai zsidóságban, mely így élő számmá válik abban a láncsorban, melyet San-Franciskótól Chisineuig huzunk. Egy nagy nép megingathatatlan akaratának megnyilatkozása lesz egy nagy történelmi esemény.

## Nagy kiállítás és őszi vásár ORADEAN

október 17—25-ig

50%-os kedvezmény a CFR összes vonalain. Nagy kedvezmények az autobuszokon. Értékes ingyenes tombola.

— Rohamosan javul Titulescu állapota. St. Moritzból jelentik: Titulescu nyugodtan töltötte az éjjelt. Vasárnap néhány lépést tett agyától egy karosszékre, amelyben azután hosszabb ideig pihent. Jó étvágyal evett. Ma délután 12 órakor újabb vérvizsgálatot vesznek.

— Addisz Abeában nagy fényűző ünnepelték meg Olaszország háborúba lépésének első évfordulóját. Addisz-Abeából jelentik: Olaszország háborubalépésének első évfordulóját impozáns keretek között ünnepelték meg a kormányzósi palota előtti téren. Graziáni marsall, Etiópia alkirálya csapatszemlélet tartott, majd beszédet intézett a katonákhoz. Többek között ezeket mondotta: „A birodalom lérejt. Most az építés vár reánk. Az egész világnak új áldozatokat kell hoznia. A rend jelvénye: folyton előre.”

— Erős, vérbő, kövér emberek igranak napoként, reggel éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez rendes gyomor- és bélműködést biztosít, számottevően előmozdítja az emésztést és kitünően szabályozza a vérkeringést. Az orvosok ajánlják.

— Tíz év óta először az amerikai behozatal felülmúlta a kivittet. Washingtonból jelentik: Tíz év óta első ízben lépte át az amerikai behozatal a kivittet. A kereskedelmi mérleg 9 millió dolláros passzívát mutat az 1936. év első hat hónapjában. Ennek a helyzetnek egyik legnagyobb haszonhúzója: Anglia.

## UJ! UJ!

A most megnyílt

„ILEANA”

angol és francia

női divat szalon

eredeti párizsi és bécsi modellek után készíti a legegységesebb toaletket. Calea Regele Ferdinand 30. II. Tel. 5-85. Vidékre azonnal próba.

— Továbbra is hideg időjárás várható. Bucurestiből jelentik: Hólnapi időprognózis: Csökkenő légnyomás, váltakozó, többnyire borús ég, esők Moldovában, Basarabiában, Muntenia keleti részeiben és Dobrudzában északi szél, csökkenő hőmérséklet.

— Október huszadikán avatják fel a bucaresti diadalívet. Bucurestiből jelentik: Véglegesen megállapodtak abban, hogy a bucaresti renovált diadalívet október 20-án avatják fel, amikor felvonulnak a volt frontarcosok is. Szeretnék az 1977-es román-török háború veteránjait is felvonultatni, de nem tudják, vannak-e még életben közülük. Ha igen, úgy korhű egyenruhákban vonulnának fel.

— Gazdasági kérdésekkel fog foglalkozni a legközelebbi minisztertanács. Bucurestiből jelentik: Ma tűzik ki annak a minisztertanácsnak időpontját, amely kizárólag gazdasági vonatkozású kérdésekkel fog foglalkozni.

— Folyik a cotroceni per tárgyalása a fővárosi ítélőtáblán. Bucurestiből jelentik: Az ítélőtáblán ma folytatták a cotroceni per tárgyalását. Néhány tanut hallgattak ki, majd a magánvád képviselőinek adták meg a szót.

**UJ! UJ!**  
**„LADY” kalapszalón**  
Str. Memorandului 10. sz. (Adria palota). Legújabb párizsi és bécsi modellek minden ízlet kielégítő választékban. — Kalapalakítást és formálást a leggyorsabban alakítást és formálást a leggyorsabban vállalunk.

— Csak egyetlen gépnek sikerült megtenni a Portsmouth és Johannesburg közötti utat. Johannesburgból jelentik: Csúpan egyetlen gépnek, amit Scott vezetett, sikerült megtenni a Portsmouth-Johannesburg közötti utat. Clouston pilóta 500 mérföldnyire a céltól lezuhant, de sértetlen maradt.

— SÍRKŐAVATÁS. Néhaj Fischer Armin, az elmúlt évben Clujon elhunyt nagyszülősi földúriokos, dr. Fischer József hitközségi elnök édesapjának sírkövét ma, kedden délelőtt 11 órakor avatják fel a neológ hitközség új temetőjében. A kegyeletes aktusra barátait és ismerőseit ezuton hívja meg a család.

— Erélyes náci-kampánytól félnék a danzigi ellenzéki körök. Danzigból jelentik: Ellenzéki körök aggastja a belügyi biztos visszahívása, amit a náci nagy vezelmének tekintenek és attól tartanak, hogy erélyes kampány indul ellenük.

A nők után megfordulnak a férfiak, hogy gyakran kellmetlenül csalódjának, mert a mozgás, tánc, sport gyakran visszatartó testszöglet okoz. Többnyire mi magunk nem is érezzük, mert az ember szaglószerve mindeneműl saját szag iránt eltompultak, képtelenek vagyunk a másokat zavaró kellemetlen illatot észrevenni. Nem akad senki, aki felmeri hívn figyelmeztet erre a kínos állapotra. A bajt megelőzendő, ajánlatos minden alkalommal, mely izzadsággal jár, szagtalanító és frissítő valódi LYSOFORM lemosást használni. A biztos hatású és megbízható LYSOFORM csak zárt üvegben valódi, kimérve nem kapható.

— Munkások felett itélkezett a sibiui hadbírósg. A VII. hadtest katonai törvényszéke háromnapos tárgyalás után, ma hirdetett ítéletet Moldován Márton, a Lupeni-i fém munkások szindikátusa elnökének, Varjassy József a lupeni ifjúságok szervezete elnökének, valamint Tibora János, Banyai József, Fiedler Rudolf, Dobai Péter és Schopp András munkások ügyében. A nevezett vádlottak — a vádirat szerint — ez év június 21-ikén a hunedoaramegyei Lupeni városkában meghusítottak egy antirevizionista gyűlés megtartását. Ezután összekülönböztek több nemzeti keresztény párti munkással, akik a Sarindar uccai demokratikus sajtótermékekből (Cuvantul Liber, Adeverul, Dimineata stb.) máglyát gyújtottak az uccán. A főtárgyaláson számos tanu vonult fel, melyek egyrésze kedvezően vallott a vádlott munkásokra nézve, de a hadbírósg beigazoltnak vette a vádat és súlyos ítéletet szabott ki a vádlottakra. Eszerint Moldován Márton 1 esztendei fogházra, 8 évi politikai jogvesztésre és három ezer lej pénzbüntetésre, Varjassy Józsefet szintén 1 évi fogházra, 8 évi politikai jogainak felfüggesztésére és 10 ezer lej pénzbírságra, míg a többi vádlottakat egyenként 2—2 hónapi fogházra ítélték. Az ítélet ezenkívül kimondja, hogy az elítéltek egységesen 100 ezer lejt tartoznak fizetni az államnak a perköltségek megtérítése-keppen. A szigorú ítélet ellen az elítéltek védőügyvédjük útján a fellebbezés jogával éltek.

**GIF**  
SZALMIÁK ÉS SAVMENTÉS ELEMET  
MÁR MINDENKI HASZNÁLJA REGENERÁLO KÉPESSÉGE ÉS TARTOSSÁGA ÓRIÁSI!  
VIGYÁZAT UTÁNOZZÁK! GALVANI S.A.

— Cezar Petrescu kultuszminisztériumi államtitkár. Bucurestiből jelentik: Iamandi kultuszminiszter Cezar Petrescut, az ismert író minisztériumi államtitkárra nevezte ki és megbizta a művészeti ügyek vezetésével.

— Mendel Ius hangversenye Dejen. Mendel Ius, a kiváló koncerténekes, a deji zsidó Nögyelet rendezésében hangversenyt ad Schönfeld Hédi zongorakísérete mellett, aki önálló számokkal is szerepelt fog. A jó-tékonycélu estre a magyethetségi fiatal énekesnő változatos és szép műsört állított össze. Curtis Canta pe me., Puccini Pillangódiszszony részlet, Verdi Traviata részlet és Soorban román zeneszerző dalai szerepelnek a műsorban. A 13-án este tartandó hangverseny iránt Dejen nagy az érdeklődés, amit a művésznő eddigi szép sikerei teljes mértékben indokolták tesznek.

— Eljegyzés. Gibernann Hanna Köln am Rhein és Ordentlich Adolf Dej jegyesek. Minden külön értesítés helyett.

**SZÖRME-MUNKÁLATAIT**  
most készíttesse el, mert szezon előtt az árak ocsóbbak!  
Szalonomban szörmemunkálatok a legújabb párizsi és bécsi modellek után készülnek.  
**WEISZ TIBOR**  
Cluj, Calea Regele Ferdinand 21. sz. Farkas Ernő ház udvarán.

— Csavargó lány. Szombaton este zsúfolt ház mellett mutatták be Erdélyi Mihály kedves operettjét, a Csavargó lányt a cluji magyar színészek. A darab témája és zenéje nem egészen originalis, de rokonszenves és alkalmas arra, hogy három órán keresztül mulattassa a közönséget. Gróf László invenciózus és mesteri kére valló rendezése eredetiséget és művészi lelket öntött a darabba, amelynek címszerepét Sándor Stefi játszotta jó humorral. Különösen az első felvonás részeges jelenetében volt nagyon izes és elragadóan reális. Partnerrei: Deesy Jenő száraz komikumával, Fülöp Sándor snájdígságával hatottak. Stefanidesz Ili drága és temperamentumos volt, mint mindig. Czoppán Flóri vénkisasszonyán sokat kacagtak. Miklóssy Margit öreg cseléde, Tompa Sándor hajduja élvezetes volt. Wojticzky Elvira finoman és mulatságosan játszotta meg a kalandos urileányt. Gondos, szép játékok nyújtott Csengeri Aladár. A második felvonás mulató-tablóját színni nem akaró tapssal honorálta a közönség.

— Revízió alá veszik az idegen állampolgárok általános helyzetét. Bucurestiből jelentik: Az idegenek romániai tartózkodási engedélyeire vonatkozólag felmerült a terv, hogy minden meghosszabbítási kérelmet a szigurancahoz intézzenek. Külön bizottság fog a panaszokkal foglalkozni. A munkaügyi minisztérium fog a meghosszabbításokról véleményezni. Valószínű, hogy revízió alá fogják venni az idegenek általános helyzetét.

**SILBERGER férfi szabósga**  
Str. Memorandului 10. sz. (Adria palota). Bel- és külföldi szövetelekben nagy választék.

— Lezuhant egy japán hidrolán. Tokióból jelentik: Sukumas-Hizucca mellett ma lezuhant egy hidrolán, amelynek nyolc utasa meghalt.

— Országos vásár. Jibou községben (jud. Salaj) október 14-én országos állatvásár, 15-én országos kirakodó vásár lesz.

— Orvosi hír. Dr. Farkas Imre belgyógyász és szivspecialista rendelőjét Str. Sincal 5-7 szám alá helyezte át.

— A rossz értecségi eredményekért megreformálják a középiskolai tanrendet. Bucurestiből jelentik: Az őszi értecségi vizsgálatokon a jelöltek 70 százaléka elbukott. A közoktatásügyi minisztériumnak ezért szándékában áll módosítani a tanrendet, hogy a diákok jobb kiképzést nyerjenek. Felmerült a terv, hogy a katonai liceumok tanulói számára külön katonai baccalaureátust létesítsenek.

**Hölgyek figyelmébe!**  
Megkezdődött az őszi és téli szezon az **Izsák női divatszalonban** Memorandului 6. sz. alatt. Legújabb modellek és divatlapok után készülnek női kabátok, kosztümök és ruhák. Preciz munka, pontos kiszolgálás.

— Villamosági zsebkönyv 1936. Minden szakembernek nélkülözhetetlen kézikönyv. 2 kötet 424 oldal, rengeteg szakrajzzal 235 lej LEPAGE-nál Cluj. Kérjen ingyen árjegyzéket Lepage-tól.

**Október 28,**  
**a cluji Zsidó Kórházegyesület**  
**tárgysorsjátékának huzása**  
4000 sorsjegy, 400 értékes nyeremény.  
**Vegye meg okvetlen sorsjegyét!**  
Segít szegény betegeknek és örömet szerez önmagának. Sorsjegyek kaphatók Clujon a Kereskedelmi Hitelbank Rt-nál és az ország összes jelentősebb városaiban.

36. OKTÓBER 6.  
Astra—Tricolor 2:1  
ing 2:2 (2:1), Mak-  
—Stop 11 2:0 (1:0).  
radea ifj. válogatote  
0,0, Vienna—Hakoak  
5:0 (3:0), FC Wien  
AC—Libertas 4:2  
ének megnyitása.  
e ma, 6-án, kedden  
meg ezévi tornatan-  
ollégium tornaterm-  
sikerült a vezetőség-  
szakembert meg-  
mellett hetenként  
és csütörtökön dé-  
8—10-ig pedig fel-  
oktatásban részese-  
én a tornaórák alatt  
felkötődőnek szívesen  
sítással.  
**RO**  
**TESEK**  
zó 2 lej, vastagabb  
aprórindetés 20 lej.  
szalék kedvezmény.  
e fizetendő. Jelgés  
unk, ha portobélyeg  
van.  
ást vállal. Érdeklöd-  
egele Ferdinand 106.  
parcella. Str. Fántá-  
r. Fántánelei No. 26.  
ianu 49. sz. alatt 2  
cseléd és fűrdőszo-  
lakát. Értekezni dr.  
i No. 7. d. u. 5-6  
NEK!!!  
valamint bunda át-  
nyári áron Mandel-  
be. Reg. Ferdinand  
egérkeztek.  
szítónél. Grünwald  
Decebal 23.  
lépésre fiatal, önálló  
elezőnöt. Cluj cásuja  
óser tehén és bivaly  
ya is — kapható  
Gen. Poetae 23.  
vatosabb színekben  
elben olcsón kapha-  
zám alatti asztalos-  
bb, legizesebb ve-  
legfrissebb cukrász-  
ír, disztorta. Regte  
kaphatók. Regte  
ba.  
eges, értelmes négy-  
szituált gyermektele-  
zstositva lenne. Meg-  
adom” címmel a ki-  
szertár bérloje, csi-  
ógyszerész, feleségül  
rileányt egymillió lej  
Mirea” házasságköz-  
tele Ferdinand 116.  
áz, Brasov, Str. Re-  
ali belépésre, állandó  
nyelvet tökéletesen  
ányokkal rendelkező.  
adót.  
ésére keresek idősebb  
né Timisoara II. Str.  
mérétil joragan jó-  
ok külföldre utazó  
Bratianu 6.  
(különbejáratu) szo-  
ssal, fűrdőszobahaszn-  
ricsaládnál Cluj, Str.  
st kaphat fűrdőszoba-  
Ferdinand 82, emelet.

# UJ KELET Legújabb hírek

## Súlyosabb incidensek nélkül zajlott le Párizs tegnapi kritikus vasárnapja

A rendőrség mindenütt megakadályozta a tüzkeresztesek próbálkozásait. Egyes helyeken a kommunisták összetűztek a tüzkeresztesekkel. 40.000 ember vett részt a kommunisták gyűlésén

## Londonban negyedmillió antifasiszta akadályozta meg Mosley fasiszta pártjának gyűlését

Párizs, október 5. Párizsban és Londonban tegnap a fasiszták és baloldali pártok, illetőleg a fasiszták között nagyszabású összetűzések voltak. Párizsban a szociálpárt név alatt újjászervezett tüzkeresztes fasiszták próbálták megzavarni a kommunisták gyűlését, de a rendőrség erélyes beavatkozással megakadályozta őket szándékukban. A rendőrség nagyszámu letartóztatásokat eszközölt, de estére a legtöbb letartóztatottat szabadlábra helyeztek. A súlyosnak ígérkező párizsi vasárnap viszonylag elég rendben folyt le.

Tegnap Londonban is nagyszabású tüntetésre készültek a fasiszták. Itt azonban negyedmilliónyi baloldali tömeg megakadályozta a fasisztatüntetést, illetőleg a fasisztagyűlést megakadályozta.

A fasiszták erre az East-endi zsidó negyedbe vonultak, ahol azonban szintén erős ellenállásra találtak az ellenfelek részéről. A rendőrség is beavatkozott és gumibotokkal verte szét a fasisztákat. Nagy zűrzavar keletkezett, úgy, hogy a rendet csak éjfél után sikerült helyreállítani.

Ugy a párizsi, mint a londoni eseményekről alábbi tudósításaink számolnak be:

*A rendőrség szétszórta a tüzkeresztesek minden rohamát*

A szombatról vasárnapra virradó éjjeli egy óra körül 2-3 száz kommunista hatolt be a Parc de Princesbe, hogy felkészítse azt a vasárnapi gyűlésre tekintettel. A reggel folyamán a francia szociálpárt több fiatal tagja jelent meg a park környékén, de a rendőrség könnyen szétszórta őket. Tegnap este olyan hírek terjedtek el, hogy a francia szociálpárt el fogja foglalni a Parc de Princes, hogy ezáltal megakadályozza a kommunisták gyűlésének megtartását. Ez utóbbiak azonban hirt szereztek erről a tervről és reggel 5 óra körül nagyszámban összegyűltek és megtették az óvintézkedéseket. A francia szociálpárt úgy döntött, hogy 10 ezer tagjával ellentüntetést rendez. Vasárnap délutánra terveztek ezt, de a rendőrség szétszórta mintegy 15 ezer szociálpártit, akik közül 300 ellenszegülő letartóztatott. 13 óra felé nagyobb csoportban kommunisták kezdtek a Parc de Princes felé szállingózni. A Suchet-bulvárdon összeütközésre is került sor a kommunisták s szociálpártiak között. Itt több, mint 500 embert tartóztattak le. A 16-ik kerületi rendőrség cellái telve voltak letartóztatottakkal. Roger Langeron rendőrfőnök személyesen vezette a rendfenntartási munkálatokat. A verekedések során 10 rendőröközeg és több tüntető megsebesült. 13 óra körül a szociálpárt tagjai közeledni próbáltak a Parc de Princeshez a Versailles uton keresztül, Kerlis képviselő vezetésével, de a köztársasági gárda szétszórta a tüntetőket, akik betörték néhány autó ablakát. 14 óra körül a szociálpárt tüntetőinek oszlopát különböző helyeken átvágták és azután szétszórta. A tüntetők igyekeztek újból csoportosulni, de ebben a rendőrség megakadályozta őket. A gyűlésre megérkeztek Cachin, Thorez, Marty, Gitton és

— Székrekedésnél, gyomorrontásnál, emésztési zavaroknál, gyomorégésnél, májduzzanatnál, vértórtulásnál, fejfájásnál, álmatlanságnál, általános rosszullétnél leynünk reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Az orvosok ajánlják.

más kommunista képviselők is. A Parc de Princes nemzeti és vörös zászlókkal volt felszítve. A gyűlés 15 óra körül vette kezdetét. 16 óra körül újabb szociálpárti tüntetőcsoport próbált közeledni Versailles felől, de a rendőrség utjukat állta és rövid tusa után visszazsorította őket. A letartóztatottak száma elérte az 1300-at. A legtöbbet kihallgatása után szabadlábra helyeztek. Két rendőröközeg súlyosabban megsebesült.

*Negyvenezer kommunista vett részt a tegnapi gyűlésen*

Párizs, október 5. (Rador.) Hivatalos körök információiból kitűnik, hogy a tegnapi kommunista gyűlésen mintegy 40.000 ember vett részt. A szociálpárt tagjainak számát, akik ellentüntetést akartak csinálni, 30 ezerre becsülik. Az összetűzések során megsebesültek állapota nem súlyos.

Egyidejű hivatalos jelentés szerint a Parc de Princes-beli kommunista gyűlés csendben folyt le. A rendőrség megakadályozta a francia szociálpárt ellentüntetési kísérletét. A gyűlésen Duclos képviselő, a kamara alelnöke igyekezett megindokolni azt, miért szavazott a kommunista párt a leértékelés mellett, habár az annyi áldozatot kér a munkásoktól.

A lapok megállapítják, hogy a tegnapi nap elég nehéz volt, de hála a jól megrendezett rendfenntartó szolgáltnak, a kommunisták gyűlését meg lehetett tartani a Parc de Princesben minden incidens nélkül. A Le Petit Journal követeli, hogy vesenek véget a fasiszta vállalkozásoknak. A Le Populaire a tegnapi manifesztációk erkölcsi szerzőinek megbüntetését sürgeti.

Párizs, október 5. (Rador.) A tegnapi tüntetések politikai következményei foglalkoztatják a politikai köröket. A jobboldaliak dicsekszik de la Rocque eredszetjéért, a baloldaliak viszont a fasiszta ligák sürgős és tényleges feloszlását sürgetik.

*A radikál-szocialistapárt hű marad Blumhoz*

Párizs, október 5. (Rador.) Leon Archimbaud, a radikálpárt helyettes elnöke tegnap Nimesben beszélt és kijelentette, hogy minden erőfeszítést a kollektív biztonságért kell kifejtetni, amely veszélyben van Hitler akciója miatt. A Führer a francia-szovjet paktum miatt rohant ki a szovjetek ellen. Akciója tehát elsősorban Franciaország ellen irányul. Egyébként — mondotta — a radikál-szocialista párt hű marad Blumhoz.

Saint Quentinben a város felszabadításának 18-ik évfordulóján tartott ünnepségen Petain marsall szöialt fel, aki rámutatott arra, hogy Franciaországnak és Angliának szilkségük van egymásra az európai biztonság fenntartása végett. Franciaországban a munkaadók és munkások jogait polgárháború nélkül biztosítani lehet.

Párizs, október 5. (Rador.) Blum ma ideérkezett Genéből jövet. A Le Journal megállapítja, hogy Blum genfi tárgyalásai jelentőségteljesen kedvező légkörben folytak le. Lengyelország részéről szeretnék a francia-lengyel szövetség megerősítésének legfelsőbb fokát elérni.

*Barrikádok a londoni East-end negyedben*

London, október 5. (Rador.) Sir Oswald Mosley fasiszta pártjának tegnapra tervezett gyűlését nem lehetett megtartani, mert mintegy negyedmillió antifasiszta megakadályozta a menetoszlop kialakulását. A rendőrfőnök

emiat kénytelen volt betiltani a manifesztációt. A fasiszták vezetői tiltakozásukat fejezték ki a vörös terror és azon tény ellen, hogy a kormány nem avatkozott be idejében. A kommunista párt közleményt adott ki, amelyben hangoztatja, hogy a demokratikus pártok nagy győzelmet arattak.

Miután a fasiszták ilyen kudarcot szenvedtek, az East Enden levő Royal Minist-street

## Éles fasisztaellenes manifesztációval vette kezdetét az angol munkáspárt kongresszusa

Edinburgh, október 5. (Rador.) A munkáspárt kongresszusa ma nyílt meg Adamsonné elnökletével, aki kijelentette, hogy a munkáspárt tagjainak első kötelessége rávilágítani arra a romlasi állapotra, amiben Európa egy része van, úgyhogy még a fasiszták vezetői és hívei is rájöjjenek, mi lehet a következménye a demokrateellenes poutikának. A

Dr Völgyesi Ferenc: Úzenet az ideges embereknek! II-ik javított bővített kiadás. 448 oldalas hatalmas könyv csak 158 lej LEPAGEnál Cluj. Vidékre utánvéttel. Kérjen ingyen jegyzéket Lepagefól.

és a Norics ucca kereszteződésénél hívtak össze gyűlést. A gyűlés megkezdése előtt vérszerű ütközés keletkezett a fasiszták és ellenfelek között, mely odáig fajult, hogy a szembenálló felek torlaszokat emeltek és a torlaszok mögüll harcoltak egymás ellen. A rendőrség gumibotokkal avatkozott be. Több férfi megsebesült.

A rend csupán éjjel állt helyre az East-end negyedben. Állítólag 200 személy szenvedett könnyebb sérüléseket. Több mint 500 mentőkocsit érkezett a helyszínére a sebesültek elszállítása végett. Itt 80 tüntetőt letartóztattak. A negyed uccáin még torlaszokat lehet látni. A zsidó üzletek kirakatainak feliratait össze-vissza mázolták. A felizgatott negyedben még mindig sok rendőr cirkál.

kongresszus határozati javaslatot fogadott el, amelyben kéri a kormányt, vizsgálja ki a fasiszták által nemrég okozott zavargások okait, továbbá azt is, honnan erednek az angliai fasiszták jövedelmei. A határozat elítéli a kormány habozását, amely nem tiltotta be elejétől fogva a fasiszták felvonulását.

A ROYAL-mozgó slágerszériájának egyik legszebb filmje:

**Harry Baur, Gaby Morlay a főszereplők.**  
**H. Bernstein** világhírű műve  
Ez a három név garancia arra, hogy a  
**Sámson**  
egy igaz világsiker! Magyar feliratok!

## Bucovinában hanyatlóban van a cuzisták népszerűsége

A tüzkampóskeresztesek megtamadták és lefegyvereztek egy regáti nagyközség csendőreit

Bucuresti, október 5. (Az Uj Kelet tud.) A cuzisták egyik disszidens alakulata, az úgynevezett tüzkampóskeresztesek, Emilian ügyvéd vezetésével propaganda utra indultak vasárnap délután. A bucaresti-giurgiui országuton Calugereni község közelében csendőrök tartóztatták fel az autót, mire a benne ülő mintegy száz egyenruhás fiatal ember megtámadta és lefegyverezte a csendőröket. Ezután behatoltak a csendőrök helyiségébe és annak berendezését összetörték. Miután a karhatalommal ilyenformán végeztek, a községben megtartották előre behirdetett gyűlésüket, majd visszatértek a fővárosba.

Barbu Paralanu tábornok, a csendőrség főparancsnoka, aki ma reggel tért vissza a fővárosba Clujról, jelentést tett a történetéről a belügyminisztériumnak.

A basarabiai Vasile Lupu községben vasárnap délután gyűlést tartottak a cuzisták, amelyen a határmenti megyékből több küldöttség vett részt. A gyűlés után a résztvevők egy része rohammal elfoglalta a chisneui-lasiú vonat egyik személyszállító kocsiját és annak zsidó utasait moleztálta. Tizenöt bántalmazott utasait a lasii állomáson feljelentést tett támadói ellen.

Bucuresti, október 5. Cernautimegye több községében tegnap tartották meg a községi választásokat, amelyeknek meglepő eredménye a nemzeti parasztpárt előretörése és a cuzisták visszaesése. Az elődöntésre került mandátumok a következőképpen oszlanak meg: nemzeti parasztpárt 84, liberálisok 69,

vasgárda 14, politikamentes lista 24, cuzisták 6 és georgisták 3 mandátum. Tizenhárom községben a választást elhalasztották.

## LEGUJABB SPORT

**Tüntető tömeg Bucurastben bezarta a labdarúgószövetség összes ablakait**

Bucuresti tudósítónk telefonálja: A magyar-román válogatott labdarúgómérkőzés végén a nézőközönség zajosan tüntetett a válogatottság ellen, amelynek a vereséget tulajdonítja. Minthogy a rendőrség közbelépett, a dühös tömeg a labdarúgószövetség székháza elé vonult és annak összes ablakait bezarta.

A mérkőzés után egyébként munkatársunk beszélgetést folytatott Dietz Károly dr-ral, a magyar szövetségi kapitánnyal, aki a magyar csapat gyenge szereplését azzal magyarázza, hogy a román határtól a játékosok nem hálókocsin, hanem pokrocokkal betakart harmadosztályu kocsiban tettek meg az utat Bucurastig.

Munkatársunk kikérte véleményét a játékról Langenus, a mérkőzés belga játékvezetőjének is, aki a román csatársor gyengeségét annak tudja be, hogy abból hiányzott Schwartz, a Ripensia csatára.

Ha a csatársorban Schwartz is játszik, akinek őszinte csodálója vagyok — mondotta Langenus — legalább két gólos román győzelemmel végződött volna a mérkőzés.

CENZURAT

Taza poštite in No. 22471

18. Telefon Havonta 11J (vire 900, €) Adre: Havonta 2. felére 12, egészév deteek díjazbas KELET az erdely deeg egyellen po Csekeink utánnyom rás megjelölésével

## A satumarc

A nemzeti paars gyűlése az ország p tában jelentős és jelent.

Itt hangzottak el és kerteles nélkül many és a jobboldal törő és német orie ellen.

A nemzeti para hogy büns mulasz cia és az ország t szó és ellenetés né pagandát, amely kommunizmus örve tyik, hogy Románia politika szogátatát néhany poilitikust, keresztil visszautas Satumarcn nyitla egyetlen komoly vezetői.

Lupu dr Titulesco titkai mögött muta amelyek a liberális szervezettek propaga ügyminiszter való betégségének legvá „ugy dobták ki a k eselédet”, a nemz egy olyan fázisába szüksége volt ré a sebb — ré és n A bratislavai kisan dotta dr Lupu — tulescu hiányát. A amelyet a konfer volt szó, csak aró volna. Titulescut es eltávolítani, aki né szövetséget ettől a ja a békét.

Másrésről a ko három év óta, mi A két dolog között

Hitlernek ürügy ország elleni há szidja, de mindenk Ukrajuat akarja. Németországgal, u lesz a háborúnak: magyarok fognak szok lépik át a P kel m'ennék, ugy résztül zajlana le végetértve szetsz négy tája felé és

Cuza és Goga p met készíti elő az tömegek e két ál mania rövidesen k Lupu dr szaval kat a tömegre.

A tömegnek nem akarják a diktatu Ha egyrészüket m oldali demagógia, ketett meg, mert tette kötélességet illetően, sem pedig állott helyén, h karmából a jóhi ciummal nem ren inkább egészségs sabb politikai m vel ezeltt a dem

Németország és frisebb és a fra reakciója sokkal da, semhogy a n vesizhette ezékn

A helyzet az o Az energikus és az esetben taláhh ha lendületes pro kat az egész orsz

A nemzeti para nem könnyű.

Nemcsak a job annyal is szemé De a párt vé esetleges vereség egy egész rendsz